



Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

**PENSA EM VENDER A SUA CASA?  
"LIST" POR APENAS 1%**

Avaliação Grátis! Na GTA [www.flowercityrealty.com](http://www.flowercityrealty.com)



**QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?**

Trabalho com 35 credores. Forneco uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos

- 1ª hipoteca • 2ª hipoteca
- Linha de crédito • Hipotecas privadas

**647.274.4809**  
[www.rmabroker.ca](http://www.rmabroker.ca)

Sonia Ávila-Couto Brampton: 10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2 | Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577 • Mississauga: 30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8 Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

PUB

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 853 | Ano XI | TERÇA-FEIRA 01/08/2023 • \$1.15 (c/taxas)

PUB

**RECORD TV**  
AMERICAS

toober

Ativado de Apple TV em HD PC ou Mac

BELL CANADA HD CANAL 875

ROGERS CANAL 237

# CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Luso-Canadien



[www.correiodamanhacanada.com](http://www.correiodamanhacanada.com)

**43 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE**

COMUNIDADE | p. 6-7 e 16

## RELIGIOSIDADE PORTUGUESA NO CANADÁ

- Mississauga celebra Santíssimo Salvador do Mundo
- Em Oakville, começam as festas do Senhor Bom Jesus Milagroso, com capa nova ofertada



## A dança das cadeiras

CANADÁ | p. 3  
Trudeau muda o seu Governo

TURISMO | p. 12-13



## Os melhores destinos para as férias de verão em Portugal

DESPORTO | p. 25

## CANADÁ FORA DO MUNDIAL

Seleção nacional feminina deixa competição precocemente



Entradas regionais e chapéus únicos no próximo episódio do 'Azores em Destaque 2023'

TELEVISÃO | p.19

## ESPECIAIS DA SEMANA

**416.656.3590**  
1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario



**VITELA P/ GUIJAR \$9,99 lb**

**COSTELETAS DE VITELA \$13,99 lb**

**BIFES DE VITELA \$16,99 lb**

**ABA DE VITELA \$6,99 lb**

PUB

**EDITORIAL****Meu querido mês de agosto!**

**S**ão poucos os portugueses que não conhecem a música que dá o título a este editorial. "Meu querido mês de agosto, por ti levo o ano inteiro a sonhar! Trago sorrisos no rosto, porque sei que vou voltar", cantava Dino Meira em 1992, quando lançou o álbum 'Uma Vez na Vida', eternizando as estrofes, que mais de 30 anos depois, continuam a fazer sentido, não só para todos os portugueses de férias, mas curiosamente para os imigrantes, que por esta altura visitam Portugal, já com um desejo antecipado de voltar.

Foi a pensar na nossa comunidade portuguesa que, como sempre, preparámos esta edição, no arranque do agosto de 2023. Sabendo que grande parte dos luso-canadianos está de férias, planeando - ou tendo já decidido - ir a Portugal este mês, exploramos, num artigo que pode consultar nas páginas 11 e 12 deste jornal, os destinos portugueses mais populares entre os canadianos que visitam o país. Os Açores surgem em quarto lugar na lista de destinos favoritos, resultado que não é inesperado, tendo em conta que grande parte da comunidade luso-canadiana é originária do arquipélago. Mas há outros destinos populares em Portugal... Folheie o jornal e descubra, num

artigo que aborda também as expectativas do setor turístico local.

Nesta edição do Correio da Manhã (CMC) abordamos também outro tema incontornável que marcou a atualidade canadiana nos últimos dias: as mudanças no Governo federal. Além de ter sido criada uma pasta inteiramente nova - a dos Serviços aos Cidadãos, da responsabilidade de Terry Beech - há agora novos rostos na Imigração, na Defesa, na Saúde, na Segurança pública, na Justiça, na Agricultura, na Habitação, no Emprego... e a lista não termina aqui. Vá até à página 3 e fique a par das novidades.

No futebol, o Canadá foi eliminado do Mundial Feminino (em que até era favorito, por ser o atual campeão olímpico). A razão? Talvez se possa explicar com a indefinição evidenciada antes do torneio do organismo que tutela o futebol canadiano em não dar os mesmos apoios às mulheres como dá aos homens. Quiçá esteja aí o verdadeiro bode expiatório. Esperemos pelos episódios que se seguem. As futebolistas prometeram expor tudo, mal saíssem de cena. Não esperávamos era que fosse numa fase de grupos. Numa fase tão precoce do torneio.

Portugal ainda entra em campo depois do Canadá e o resultado, já o sabe, caro leitor, visto que fechamos esta edição ainda nem a nossa seleção tinha jogado. Pelo menos as lusas entraram na história só por estarem no Mundial. Essas são merecedoras do nosso aplauso (qualquer que seja o resultado final).

**HOMENAGEM****Autoridades de Toronto homenageiam cão-polícia morto a tiro em serviço**

● A Polícia de Toronto despediu-se na manhã de quinta-feira, 27 de julho, de Bingo, membro da unidade K9, depois de o pastor alemão de dois anos ter sido morto a tiro, quando estava de serviço. O cortejo solene, que teve início às 7h30 da manhã na Clínica Veterinária de Emergência, na 920 Yonge St., contou com a presença de agentes dos Serviços Caninos da Polícia de Toronto, da Força de Intervenção de Emergência e da Brigada Automóvel.

"A nossa equipa e o parceiro de Bingo, o Sargento Brandon Smith, juntaram-se a muitos outros agentes para prestar homenagem ao cão-polícia perdido no cumprimento do dever, com uma procissão ao longo da Yonge St. esta manhã", escreveu a Polícia de Toronto nas redes sociais, juntamente com fotografias de Smith e dos outros agentes de luto.

Bingo entrou para a polícia em julho de 2022 e passou por um intenso curso de formação com Smith antes de se formar em dezembro.

Na altura dos tiros, a polícia diz que o corpo de Bingo, de dois anos, foi transportado para a Universidade de Guelph



DIREITOS RESERVADOS

para receber serviços veterinários. Acabou por não resistir aos ferimentos. "Respeito absoluto por todos os polícias que vieram fazer parte da guarda de honra para prestar homenagem ao seu camarada canino caído Bingo, que morreu no cumprimento do dever na terça-feira. É uma das coisas mais poderosas que já testemunhei", escreveu Brandon Lillie, professor associado da Universidade de Guelph, nas redes sociais.



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS  
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS  
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.  
We are looking for hard working people that want to grow with the company.  
These are full time positions that will have a lot of overtime.  
Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.  
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS  
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA  
TELHADOS/COBERTURAS  
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA  
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.  
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extras.  
Excelentes ordenado e benefícios. Ótimo ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call  
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819



157 MacNab St. N.  
Hamilton, ON L8R 2M2



**ESPECIALIZADOS EM ENCHIDOS PORTUGUESES CASEIROS**

**VISITE-NOS!** Temos uma grande seleção de produtos portugueses e mercearias variadas!



**TAKE OUT**  
**QUARTA A DOMINGO**  
Frango no Churrasco  
Torresmos  
Bifanas  
& OUTROS!

**Tel.: 905.528.0165**

**www.alvesmeats.com • alves\_meats@hotmail.com**



**GOVERNO DO CANADÁ**

# Dança das cadeiras no Governo Liberal

- ◆ **NOVO MINISTÉRIO** Primeiro-ministro canadiano demitiu 7 ministros e mudou a maioria das pastas
- ◆ **ANITA ANAND MAIS FORTE** O destaque vai para a mudança de Anita Anand para presidente do Conselho do Tesouro

● O primeiro-ministro Justin Trudeau demitiu na quarta-feira, 26 de julho, sete ministros e nomeou novos ministros da Defesa e da Segurança Pública.

A mudança traz várias caras novas e atribui novas funções a mais de uma dúzia de ministros.

**Bill Blair** assume a pasta da Defesa no lugar de **Anita Anand**, que se torna presidente do Conselho do Tesouro.

**Dominic LeBlanc** passa a dirigir a Segurança Pública. Assume também a pasta das Instituições Democráticas e continua a desempenhar o cargo de ministro dos Assuntos Intergovernamentais. O antecessor, **Marco Mendicino**, foi afastado do Governo.

Nas sete caras novas, temos o deputado **Arif Virani**, que se torna ministro da Justiça e procurador-geral do Canadá; **Soraya Martinez Ferrada** torna-se ministra do Turismo e ministra responsável pela Agência de Desenvolvimento

Económico do Canadá para as regiões do Quebec; **Gary Anandasangaree** é o novo ministro das Relações entre a Coroa e os Indígenas; **Terry Beech** é o ministro dos Serviços aos Cidadãos; **Ya'ar Saks** é a nova ministra da Saúde Mental e das Dependências e ministra Associada da Saúde; **Jenna Sudds** é a ministra da Família, da Infância e do Desenvolvimento Social; e por fim **Rechie Valdez** torna-se ministra das Pequenas Empresas.

Vários ministros mudam ainda de pastas como **Pablo Rodriguez** enquanto novo ministro dos Transportes; **Pascale St-Onge** ministra do património canadiano; **Mark Holland** como ministro da Saúde; **Sean Fraser** torna-se ministro da Habitação, das Infraestruturas e das Comunidades; **Lawrence MacAulay** gere o Ministério da Agricultura; **Jean-Yves Duclos** é o ministro dos Serviços Públicos e dos Contratos Públicos; **Marie-Claude Bibeau** torna-se minis-

tra das **Receitas Nacionais**; **Gudie Hutchings** torna-se ministra do **Desenvolvimento Económico Rural** e ministra responsável pela Agência de Oportunidades do Atlantic Canada; **Diane Lebouthillier** é a nova ministra das **Pescas, dos Oceanos e da Guarda Costeira Canadiana**; **Harjit Sajjan** torna-se presidente do **Conselho Privado do Rei**, ministro da Preparação para Emergências e ministro responsável pela Agência de Desenvolvimento Económico do Pacífico do Canadá; **Carla Qualtrough** é agora a ministra do Desporto e da **Atividade Física**; e **Karina Gould** torna-se líder do Governo na Câmara; **Ahmed Hussen** torna-se ministro do **Desenvolvimento Internacional**; **Seamus O'Regan** é o novo ministro do Trabalho e dos Idosos; **Ginette Petitpas Taylor** torna-se ministra dos **Assuntos dos Veteranos**; **Mary Ng** passa a ser ministra da Promoção das **Exportações**, do Comércio Internacional e do Desenvolvimento Econó-



mico; **Jonathan Wilkinson** é o novo ministro da **Energia e dos Recursos Naturais**; **Marc Miller** assume a pasta da **Imigração, Refugiados e Cidadania**, cargo de **Sean Fraser**, agora na Habitação; **Randy Boissonnault** torna-se ministro do **Emprego, Desenvolvimento da Força de Trabalho e Línguas Oficiais**; e **Kamal Khara** torna-se ministra da **Diversidade, Inclusão e Pessoas com Deficiência**.

Apenas oito ministros mantiveram as pastas: a ministra das Finanças, **Chrystia Freeland**; a ministra

dos Negócios Estrangeiros, **Mélanie Joly**; o ministro do Ambiente e das Alterações Climáticas, **Steven Guilbeault**; o ministro da Inovação, Ciência e Indústria, **François-Philippe Champagne**; a ministra dos Serviços Indígenas, **Patty Hajdu**; a ministra responsável pela Agência Federal de Desenvolvimento Económico para o Sul de Ontário, **Filomena Tassi**; o ministro dos Assuntos do Norte, **Dan Vandal**; e ainda a ministra das Mulheres, da Igualdade de Género e da Juventude, **Marci Ien**.



CHRISTOPHER REIS, D. D.  
Denturista

RAZÕES PARA  
SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.



Trabalhamos com Seguros  
**ORÇAMENTOS GRÁTIS**

Localizado

503 ROGERS RD.  
TORONTO

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:  
**647. 430.5526**



PARA VENDA - LIGUE JÁ!

1196 Salmers Dr | OSHAWA | \$1.099.000



**Casa Moderna e Inteligente**, Totalmente Automatizada. 2.700 pés quadrados c/ 4 quartos localizada em bairro familiar de North Oshawa. Cozinha espaçosa c/ abundante espaço de arrumação e ilha de cozinha. Amplo foyer com conceito aberto, com áreas de estar e jantar separadas. 4 quartos grandes - quarto principal c/ closet e 4 suites. Cave dos sonhos dos artistas, incluindo home theater com cadeiras reclináveis, projetor 3D, sistema de alti-falantes de som surround. Grande lote premium com varanda frontal e chão de cimento, com gazebo, com jardim privativo totalmente cercado. Perto de muitas comodidades e muito mais!

ESTÁ A  
PAGAR  
RENDA?

Quer casa, mas falta-lhe dinheiro para custos de entrada? O seu crédito não está impecável? **EXISTEM SOLUÇÕES!** Telefone já para saber sobre o programa de **LEASE-TO-OWN!**

ALCIDE FRANCISCO

Real Estate Broker | Ligar para  
**416.727.8863**

Re/Max Ultimate Realty Inc., Brokerage  
1192 St. Clair Ave W. Toronto, ON M6E 1B4



PUB

**LUTO NA COMUNIDADE****O adeus a Abílio Costa do CCPM e Mark Lewis do Carpenter's**

◆ **CCPM** Centro Cultural Português de Mississauga despede-se do ex-tesoureiro Abílio da Costa

• Abílio da Costa, Bill, como era carinhosamente chamado, foi tesoureiro e também diretor do Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM). A organização luso-canadiana fez o anúncio da morte nas redes sociais na sexta-feira, dia 28 de julho.

“É com o mais profundo pesar que comunicamos o falecimento do membro da família CCPM, Bill (Abílio) da Costa. Atuou como tesoureiro e diretor do CCPM por muitos anos. Deixa a mulher Esmeralda da Costa, os seus filhos, Marco da Costa e Raquel Cardoso, o genro, Mark Cardoso e os netos, Maximus, Madalena, Marcus e Macário.

**ABÍLIO DA COSTA ATUOU COMO TESOUREIRO E DIRETOR DO CCPM POR MUITOS ANOS. DEIXA A ESPOSA, DOIS FILHOS E TRÊS NETOS.**

Os nossos pensamentos e simpatias estão com a família do Bill neste momento difícil.”

As cerimónias fúnebres aconteceram no dia 24 de julho, com a missa às 11h na igreja católica romana Cristo Rei seguida do funeral no cemitério Glen Oaks, em Oakville.



Abílio da Costa foi tesoureiro e diretor do CCPM

◆ **CARPENTER'S REGIONAL COUNCIL** Força sindical lamenta a perda do chefe de gabinete e conselheiro geral Mark Lewis

• Outra perda sentida pela comunidade luso-canadiana, e não só, foi a do chefe de gabinete e conselheiro geral do Conselho Regional dos Carpinteiros, Mark Lewis.

“Mark era um líder incansável e um verdadeiro defensor da classe trabalhadora”, lê-se numa declaração do Conselho. “Acreditava ferozmente na justiça e passava cada dia a lutar em nome dos trabalhadores para que estes pudessem ter uma vida melhor.”

“Mark Lewis esteve envolvido no sindicalismo canadiano durante mais de 30 anos. Estivemos juntos aqui no Sindicato dos Carpinteiros, a trabalhar desde 1996, e tínhamos uma ligação muito forte. Era um amigo especial e um grande profissional, muito inteligente, que deixou a sua marca no movimento sindical. Vamos sentir muito a falta dele”, disse, emocionado, o diretor sindical luso-canadiano Durval Terceira.

Mark morreu na passada segunda-feira, dia 24 de julho. Deixou a mulher e dois filhos. Na sexta-feira, a cerimónia fúnebre decorreu às 14h na St. Basils Catholic Parish em Toronto, e de seguida, às 17h, na sede do Sindicato dos Carpinteiros em Woodbridge foi feita a ‘celebração da vida’ de Lewis.

A equipa do Correio da Manhã Canadá e da CMCTV expressa os mais sinceros senti-



**[Mark Lewis] era um amigo especial e um grande profissional, muito inteligente, que deixou a sua marca no movimento sindical. Vamos sentir muito a falta dele”**

**Durval Terceira**  
Diretor do Carpenter's Regional Council



Mark Lewis foi líder dos carpinteiros por mais de 30 anos

mentos aos familiares e amigos de Bill da Costa e Mark Lewis.





**PLUS & MINUS**  
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

**SUSY OLIVEIRA, B.A.**

Tel. 416-652-0599  
Fax. 416-652-3242  
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,  
TORONTO, ON, M6E 1B8  
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

**Services**

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

**PORTUGUESE**

**FISH MARKET**

708 Hamilton Rd. London, ON

**T: 519.455.3474**





**LUSO INSURANCE BROKERS LTD.**

A division of: Jones Deslauriers IMI Inc.

Representamos as maiores companhias seguradoras do mercado canadiano






**46 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE!**

• CASA • AUTOMÓVEL • MOBILIÁRIO • BARCO • NEGÓCIO  
• VIDA • ACIDENTE • DOENÇA • HIPOTECA • ETC...

**OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO**

**POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE**

• **AUTOMÓVEL:**

- Condutores com mais de 10 anos de condução - **20% de Desconto**  
*Se conduz há mais de 10 anos e não tem acidentes ou multas, fale connosco acerca do novo **10 STARS PROGRAM***

• **CASA:**

- Casas novas e equipadas com alarme - **30% de Desconto**
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e actualizadas - **20% de Desconto**

• Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie, Bradford - **COMPARE AS NOSSAS TABELAS**

• Se é inquilino e reside num apartamento ou “flat” proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - **FALE CONNOSCO**

**1152 College St. Toronto, ON**  
(a oeste da Dufferin)

[www.lusoinsurance.com](http://www.lusoinsurance.com)

**416.534.8455**  
[luso@lusoinsurance.com](mailto:luso@lusoinsurance.com)



**O SEU SUCESSO É O NOSSO SUCESSO!**  
Ligue e saiba como anunciar connosco: 416.532.3666

VENHA CELEBRAR CONNOSCO O 11.º ANIVERSÁRIO DO CORREIO DA  
MANHÃ CANADÁ E O 6.º ANIVERSÁRIO DA CMCTV COM:

# ZE AMARO

E A SUA BANDA

Ao vivo no St. John's Hall  
**11 DE NOVEMBRO 2023**



César Russo



Décio Gonçalves

Com jantar e espetáculo | 2185 Stavebank Rd | Mississauga  
Portas abrem às 18h30 | Jantar às 19h00  
Jantar servido por Cabral Catering



Mais informações e reservas: (647) 444-1240

## RELIGIÃO

# Mississauga celebra festa em honra do Santíssimo Salvador do Mundo

◆ Celebração originária dos Açores decorreu na Igreja do Santíssimo Salvador do Mundo

João G. Silva

● A comunidade portuguesa de Mississauga celebrou no passado domingo, dia 30 de julho, a festa anual em honra do Santíssimo Salvador do Mundo, em simultâneo com a freguesia da Ribeirinha, na Ribeira Grande, em São Miguel, onde, no mesmo dia, se realizou a celebração 'mãe', levada para o Canadá pelos imigrantes açorianos.

Uma bonita imagem do Santíssimo Salvador do Mundo foi oferecida pela comunidade portuguesa à primeira igreja luso-canadiana com o mesmo nome, fundada na cidade de

Mississauga pelo aposentado monsenhor Eduardo Resendes, natural da ilha de São Miguel.

Depois da pandemia, esta festa decaiu em popularidade. Um dos motivos apontados para o enfraquecimento da celebração é o envelhecimento da comunidade luso-canadiana. Alguns dos lusodescendentes mais novos, como os filhos e netos dos primeiros imigrantes que se radicaram em Mississauga, não dão continuidade às tradições dos pais e avós. O aumento do custo de vida e a falta de voluntários também são outros possíveis fatores.

A festa do Santíssimo Salvador do Mundo teve início no

sábado, dia 29 de julho, com uma missa em português celebrada pelo padre Carlos T. Macatangga. Descendente de filipinos, mas com domínio da língua portuguesa, o padre dirige as duas igrejas católicas luso-canadianas na cidade de Mississauga: a do Santíssimo Salvador do Mundo e a mais recente, de Cristo Rei.

No domingo, dia 30 de julho, realizou-se uma missa, pelas 13h, em língua portuguesa. Foi celebrada pelo sacerdote convidado para a cerimónia religiosa, o padre André Grecki, pastor da igreja de São Mateus, em Toronto.

Depois da celebração da

euca-

ristia, saiu para o parque da igreja a procissão do Santíssimo Salvador do Mundo. Os seguintes grupos participaram na procissão: Legião de Maria; Mil Avé Marias e Rosário; Movimento Mariano de Oração e Pre-



## BORSELLINO & SON GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958

Mudámos  
de instalações!

(Novo local: Antiga Casa das Beiras)

Vendemos  
plantações de  
vegetais e  
flores para o  
seu jardim!

NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON

(416) 716-0973



Glenview Memorial Gardens &  
Glendale Funeral Home & Cemetery  
by Arbor Memorial

[glenviewmemorial.ca](http://glenviewmemorial.ca) | [glendalememorial.ca](http://glendalememorial.ca)

### Amanda Amaral

Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:

Call me for more info:

(Cell) 416-679-2435

Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens  
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7

Glendale Funeral Homes & Cemetery  
1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1



paração; Mães de Paula - Grupo de Oração de Vida de Santa Paula Frassinetti, Grupo Labor; Grupo da Terceira Idade; Movimento Familiar Cristão; Society of Saint Vicent de Paul e Carmelitas. A procissão contou ainda com a participação dos romeiros de Mississauga. No recolher da procissão, foi rezado o terço e tocado o hino do Santíssimo Salvador do Mundo.

Durante a tarde, as pessoas desfrutaram de

'comes e bebes'. Foram vendidas as tradicionais bifanas e malassadas, que esgotaram em pouco tempo. Depois disso, o cantor da comunidade luso-canadiana João Marques animou o público, com música tradicional da ilha Terceira, de onde é natural. Depois de vários dias de calor extremo, a temperatura amena, acompanhada pelo sol e o céu azul, agradou os presentes.



DIREITOS RESERVADOS

PUB



Mais de 20 anos de experiência em dentista familiar cosmética e dentista para crianças

Falamos português e espanhol



(647) 483-4147

Aberto aos sábados por marcação



Dr. Rashin Elahi

Escova de dentes elétrica Oral B 500 para novos pacientes

- Desconto para idosos
- Faturação direta para todos os seguros
- Brinquedos para crianças

Aceitamos todos os seguros

Estacionamento Grátis

Também disponível, Medicina Dentária, cirurgia oral geral e cosmética dentista para crianças

1771 St. Clair Ave. W Toronto, ON M6N 1J4 | [smiledentaltoronto.ca](http://smiledentaltoronto.ca)



**LANSDOWNE**  
EXCAVATION LIMITED

EXCAVAÇÕES



DEMOLIÇÕES

CONTACTAR  
**LUIS SANTOS**  
**416 561 6547**

993142 Mono Adjala Tline Mono | Ontario L9W 6h3

email: [lansdownexcavation@gmail.com](mailto:lansdownexcavation@gmail.com)

**RECONCILIAÇÃO**

# Artista recruta 120 pessoas para pintar mural indígena

◆ **ARTE** Situada na universidade de Waterloo em Ontário, a obra visa a união e reconciliação da comunidade

**Helena Zlicic LJI Reporter**

● Um novo mural que celebra a arte e a cultura indígena está atualmente em obras, de forma a integrar a biblioteca do campus Waterloo, em Ontário, da Wilfrid Laurier University.

Na quinta-feira, dia 20 de julho, um grupo de 120 pessoas ofereceu-se para ajudar a pintar o mural criado pelo artista da comunidade Ojibwe, Mike Cywink, que cresceu na Whitefish River First Nation, ao sul de Espanola, em Ontário, de onde é membro.

“Há muitas peças representativas no mural”, disse Cywink, quando questionado sobre o simbolismo usado no seu design.

“Eu tenho três filhotes de urso diferentes e atrás deles estão sete árvores. Essas sete árvores representam as sete gerações”, explicou o artista.

“Temos também a figura de um ancião que está a passar alguns ensinamentos a um jovem e eles estão a alimentar os ursos com alguns mirtilos. Os mirtilos são considerados uma parte dos nossos remédios tradicionais.”

O mural apresenta ainda, a Ilha da Tartaruga, o Prato com Uma Colher (uma lei usada pelos povos indígenas das Américas) e outros símbolos como águias, morangos e gansos.

Darren Thomas, vice-presidente associado do gabinete de iniciativas indígenas da

Laurier, disse que o mural visa ser um passo significativo em direção à construção e reconciliação da comunidade.

“A ideia de usar a arte para construir a comunidade é tremenda e a criação de lugares indígenas como parte disso está realmente a ajudar a ir além das ações pré-formativas, como o reconhecimento de terras”, dis-

se Thomas, acrescentando que o envolvimento da comunidade é uma grande parte do projeto.

“A visão e a esperança não se resumiram apenas a contratar um artista para fazer o design e todo o projeto em si. A verdadeira intenção foi a de construir uma comunidade”, acrescentou.

“A reconciliação assenta na construção de relacionamentos

e, portanto, reunir pessoas que possam ter esse tipo de conversa e trazer o seu espírito e a sua energia à vida por meio da arte é uma verdadeira vitória para este projeto.”

A segunda metade do mural será pintada por outra equipa de voluntários este mês. O mural finalizado terá 12,19 metros por 4,87 metros e será revelado em setembro.

**A SEGUNDA METADE DO MURAL SERÁ PINTADA POR OUTRA EQUIPA DE VOLUNTÁRIOS ESTE MÊS. O MURAL FINALIZADO TERÁ 12,19 METROS POR 4,87 METROS E SERÁ REVELADO EM SETEMBRO**



Mural representa um passo significativo rumo à reconciliação da comunidade

FOTOS: DIREITOS RESERVADOS



**Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas**

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

**OS NOSSOS SERVIÇOS:**

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

**1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2**  
**Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326**  
**Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com**



**College & Dufferin**  
DENTAL CLINIC

**Sorria com confiança!**



**ACEITAMOS**  
Novos Pacientes

**ACEITAMOS todos os planos de seguros**

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin)  
**416.538.3538**  
 Fax. 416.538.8422

[www.collegedufferindental.com](http://www.collegedufferindental.com)



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA  
VAI SER AINDA MAIOR!**

**Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos**



**Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional**

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3

Para mais informações, ligue 905-564-1920 | [www.mississaugaconvention.com](http://www.mississaugaconvention.com)

**IMIGRAÇÃO**

# Canadá duplica vagas de imigração para defensores dos direitos humanos

◆ **ESTRATÉGIAS** Sean Fraser apela a “medidas de proteção mais específicas” para os refugiados

● Pouco antes de deixar de ser o ministro da Imigração, Refugiados e Cidadania do Canadá, e assumir a pasta da Habitação, Sean Fraser anunciou a expansão do fluxo global de defensores dos direitos humanos, duplicando o número de vagas de reinstalação de 250 para 500, a ocupar por defensores dos direitos humanos (‘Human Rights Defenders’ - HRDs) e respetivos familiares.

“O Canadá acredita firmemente que a proteção dos direitos humanos é a pedra angular de uma sociedade justa”, afirmou Fraser. “Ao duplicar os nossos espaços de reinstalação para os defensores dos direitos humanos, enviamos uma mensagem retumbante de apoio e solidariedade, assegurando que aqueles que lutam pela justiça não são deixados sozinhos na sua luta. Juntos, continuaremos a defender os direitos humanos

e a promover um ambiente em que os indivíduos possam exercer livremente a sua voz sem receio de perseguição.”

Fraser deixou ainda um apelo aos parceiros internacionais do Canadá, a outros países de reinstalação e aos próprios defensores, pedindo “medidas de proteção mais específicas”.

Os defensores dos direitos humanos são pessoas que, individualmente ou em conjunto com outras, atuam para promover ou proteger os direitos humanos através de meios pacíficos, por exemplo, documentando e chamando a atenção para violações ou abusos por parte de governos, empresas, indivíduos ou grupos.

Os defensores dos direitos humanos enfrentam perseguições por parte de entidades estatais e não estatais, incluindo prisões arbitrarias, detenções, ameaças, tortura, desapareci-



Em 2022, o Canadá foi o principal país de reinstalação de refugiados do mundo pelo quarto ano consecutivo

mentos forçados e assassinatos.

Masiullah Jahed, um defensor dos direitos humanos do Afeganistão reinstalado no Canadá e fundador da Global Goals Organization for Prosperity, que oferece educação virtual gratuita a raparigas afegãs, manifesta-se grato pelo programa.

“Não tinha a certeza de poder continuar a erguer a minha voz como defensor dos direitos humanos dos cidadãos vulneráveis do Afeganistão”, afirmou

Jahed numa declaração. “Graças à assistência humanitária do Governo do Canadá, tenho agora a oportunidade de lutar pelos direitos básicos dos jovens e das mulheres afegãs, sem enfrentar qualquer ameaça direta à minha vida.”

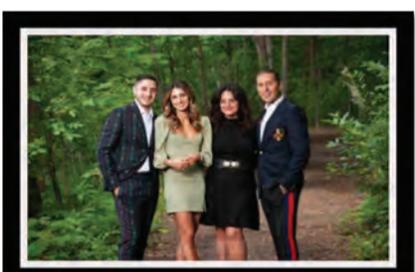
O Canadá foi o principal país de reinstalação do mundo pelo quarto ano consecutivo, acolhendo mais de 47.500 refugiados de mais de 80 países em 2022.

“O Canadá acredita firmemente que a proteção dos direitos humanos é a pedra angular de uma sociedade justa. (...) Juntos, continuaremos a defender os direitos humanos”

Sean Fraser  
Ex-ministro da Imigração, Refugiados e Cidadania do Canadá



2080 Dufferin Street  
416-656-3332



*The Vescio Family*

*Descanse em paz*

 Luciana Fatima Bosco	 Maria De Encarnação Tavares	 Olinda Adriano	 José De Medeiros Correia
 Maria José	 Maria Lucilia Da Silva	 M. Fatima Meireis Da Ponte	 Antonio Fernandes Barcelos

*Por favor, deixe uma condolência para essas famílias em [www.vesciofuneralhome.com](http://www.vesciofuneralhome.com)*



ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Ferma Food Products  
Unibel Company Ltd.  
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1  
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485  
web: [www.fermafoods.com](http://www.fermafoods.com)  
email: [sales@fermafoods.com](mailto:sales@fermafoods.com)

Ferma Import & Export Inc.  
2615 Place Chassé Montreal,  
Quebec, H1Y 2C3  
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345  
web: [www.ferma.ca](http://www.ferma.ca)  
email: [sales@ferma.ca](mailto:sales@ferma.ca)



**Sucursal de Retalho aberta ao público**  
**416-769-2010**  
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)  
O Mercado do Peixe  
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

PUB

## DENTIÇÃO

# Tudo o que deve saber acerca dos implantes dentários

◆ **DICAS** Novos dentes para um novo sorriso e melhor saúde (continuação do artigo da edição anterior)



**Carlos Valente**  
DD, H.I.S.

● Poderá tomar medicação para o ajudar a relaxar ou para o deixar sonolento. Em seguida, será administrado um anestésico para anestesiar a área onde o especialista cirúrgico irá trabalhar. Poderá ouvir sons ou sentir vibrações durante a cirurgia. Se se sentir desconfortável em qualquer altura, informe o seu cirurgião. O procedimento completo pode demorar algumas horas.

Após a cirurgia, é provável que descanse um pouco, deve morder uma gaze para estancar alguma pequena hemorragia e colocar uma compressa fria no rosto para reduzir o inchaço. Pode ir para casa assim que se sentir capaz. Em casa, siga as instruções do seu especialista em cirurgia sobre a toma de analgésicos e antibióticos. Beba apenas líquidos claros durante o resto do dia. Na manhã seguinte, poderá comer alimentos macios.

Para cuidar da sua boca, utilize uma escova de cerdas macias para limpar os dentes e as gengivas. Não se esqueça de seguir todas as instruções especiais

sobre a limpeza perto das incisões. Para ajudar a cicatrização, pode ser-lhe pedido que não use a sua prótese total ou parcial durante os dias seguintes.

Durante os meses seguintes, o seu especialista em cirurgia deve examinar regularmente a sua boca e monitorizar o grau de cicatrização do maxilar. Se usar uma prótese total ou parcial, o dentista restaurador colocará um novo revestimento para que a possa usar durante o resto do processo de cicatrização.

Contudo, contacte o seu especialista se tiver algum destes sinais: inchaço extremo perto dos maxilares ou debaixo da língua; febre ou hemorragia contínua; ou dor no maxilar, boca ou seios nasais que não é aliviada pela medicação prescrita.

Está pronto para a segunda cirurgia quando o osso maxilar estiver firmemente cicatrizado à volta dos implantes, normalmente três a seis meses após a colocação. Este procedimento fixa os pilares que unem os implantes e a prótese. Em alguns casos, o seu especialista cirúrgico pode colocar pilares temporários na posição, substituindo-os por pilares permanentes mais tarde.

Durante a cirurgia, é adminis-

trado um anestésico para anestesiar a área onde o seu cirurgião especialista irá trabalhar. Pode ser utilizado um pilar temporário se o inchaço das gengivas tiver de diminuir antes de poder ser colocado um pilar permanente adequado. A segunda cirurgia é normalmente mais curta do que a primeira, não durando mais do que uma hora.

Após a cirurgia, irá descansar e morder uma gaze para estancar qualquer hemorragia ligeira. Poderá ser-lhe dada uma receita de medicação para as dores e será marcada uma consulta de acompanhamento. Siga as instruções do seu especialista cirúrgico sobre quando começar a limpar os seus pilares. Limpar suavemente à volta da base de cada pilar ajuda a evitar infeções.

O seu dentista de restauração começa a fazer a sua prótese quando as gengivas estiverem cicatrizadas à volta dos pilares, normalmente duas a quatro semanas após a cirurgia. Poderão ser efetuadas várias visitas para analisar a nova estrutura da sua boca. Depois, podem ser necessárias mais algumas semanas ou meses para criar a prótese.

Para a formação da sua prótese, em primeiro lugar, o seu den-



PIRETIOS/REPERVADOS

**O seu dentista deve verificar a sua prótese uma a duas vezes por ano**

tista restaurador faz impressões (moldes dos seus dentes, pilares e maxilares) e registos de mordida (impressões de como os seus dentes se unem). Em seguida, estes moldes são utilizados para criar um modelo da sua boca. A sua nova prótese será construída a partir deste modelo.

Depois, terá várias 'provas de ajuste' antes de a prótese ser finalmente fixada aos pilares. Com uma prótese fixa, este processo de ajuste pode demorar um pouco mais. Quando a prótese estiver na boca, o dentista restaurador efetua os ajustes finais necessários para lhe proporcionar uma mordida estável e sem dor. Poderá ser-lhe dito para evitar comer alimentos duros ou estaladiços durante algumas semanas após a colocação da prótese.

No entanto, contacte o seu dentista de restauração se tiver algum destes problemas: dores nos maxilares; mordida errada, implante solto; ou prótese lascada ou partida.

Quando o implante dentário estiver colocado, pode voltar a mastigar com conforto e sorrir

com confiança. Os seus novos dentes podem servir-lhe bem durante muitos anos se mantiver a sua boca saudável e cuidar dos seus implantes. Isto significa ter tempo para lavar todos os seus dentes regularmente e manter as consultas com os seus especialistas dentários.

Deve escovar os dentes, a prótese e os pilares após cada refeição e ao deitar. Pode manter toda a sua boca mais saudável escovando a linha da gengiva, especialmente à volta dos pilares.

Com implantes dentários, é necessário também usar fio dental para limpar as áreas que a escova de dentes não consegue alcançar. Use o fio dental entre os dentes e atrás da prótese pelo menos uma vez por dia. Para obter melhores resultados, use o fio dental para cima e para baixo ao longo do comprimento do pilar.

O seu dentista de restauração deve, no entanto, verificar a sua prótese uma ou duas vezes por ano para limpar os pilares e efetuar quaisquer reparações necessárias. Também, pelo menos uma vez por ano, o seu especialista cirúrgico deve avaliar a estabilidade dos seus implantes e a saúde do seu maxilar e gengivas.

Quando o seu dentista restaurador tiver a certeza de que a sua prótese está estável, poderá comer quase tudo o que quiser. Mas para não danificar a sua prótese, não mastigue gelo, milho ou outros objetos duros. Tenha novamente um sorriso vencedor!

Quando o implante dentário estiver colocado, pode voltar a mastigar com conforto e sorrir com confiança. Os seus novos dentes podem servir-lhe bem durante muitos anos se mantiver a sua boca saudável e cuidar dos seus implantes.

**FAEMA**

**Pioneiro no café expresso**

**Dealer Showroom**  
115 Matheson Blvd E  
Mississauga, ON L4Z 1X8  
www.euromilan.com  
905.501.8600

**Head Office:** 672 Dupont St.  
Toronto, ON M6G 1Z6  
416.535.1555 www.faema.ca  
**1117 Davenport Rd. Toronto, ON M6G 2C3**  
President Cav. Mike Di Donato  
416.656.1555 info@faematoronto.com

**Tuscany Place**  
3175 Rutherford Rd.  
Building E, Unit 11  
Vaughan, ON L4K 5Y6  
905.738.6060

**Showroom**  
265 James St. North  
Hamilton, ON L8R 2L2  
905.522.9326



VIAGENS

# É hora de viajar para Portugal... mas para onde?



Conheça os destinos de férias em Portugal preferidos dos luso-canadianos

◆ **FÉRIAS DE VERÃO** Lisboa, Algarve, Norte e, claro, Açores lideram a preferência dos turistas do Canadá

● Chegou aquela altura do ano tão aguardada por muitos: o verão! E com ele, a possibilidade de desligar da rotina do dia a dia, de fazer as malas, de passar algum tempo de qualidade com a família e de - no caso de muitos dos nossos lei-

tores - finalmente regressar a Portugal, nem que seja apenas por alguns dias, para matar saudades de casa.

Quando analisamos os dados disponíveis sobre o turismo canadiano em Portugal, rapidamente percebemos

que a diáspora tem um peso no fluxo turístico do Canadá em território português. Tendo em conta que, de acordo com dados do Observatório da Imigração, entre 60% a 70% de todos os portugueses residentes no Canadá nasceram nos Açores ou descendem de açorianos, é natural que o arquipélago surja em quarto lugar na lista de destinos preferidos.

Com efeito, segundo o indicador dormidas de 2022 do Turismo de Portugal, 8% de todos os turistas canadianos em Portugal privilegiam o arquipélago. A Área Metropolitana de Lisboa é o principal destino nacional dos turistas provenientes do Canadá que visitam Portugal (43,1%), seguido do Algarve (21,4%) e do Norte (16,4%).

No centro da região encon-

tra-se a cidade capital de Portugal, Lisboa, com a sua grande região metropolitana, cheia de locais de interesse turístico e patrimonial. Aqui vai poder viver uma cultura única, presente nos monumentos, edifícios e casas, nas ruas, festas e vestes, e no cantar de um povo nos bairros antigos.

A capital portuguesa é, claro, um 'must'. Não deixe de visi-

**VIEIRA & ASSOCIATES**  
INSURANCE BROKERS LTD.

CARRO | CASA | COMERCIAL

ESTAMOS AQUI PARA O SERVIR

[www.vieirainsurance.com](http://www.vieirainsurance.com)

55 Horner Avenue, Suite 201 Etobicoke, Ontario, M8Z-4X6 Tel: 416-531-1146 Toll Free: 1-888 843-4721

**DENTES FIXOS SÓ NUM DIA!**

**ANTES**

**DEPOIS**

**Mude a sua vida!**  
Ligue-nos hoje mesmo para uma consulta grátis

**416.590.9100**

**ABERTO AOS SÁBADOS APENAS POR MARCAÇÃO!**

**Carlos M. Valente, DD**

**888 College St.**

**Dr. Lorenzo Vigna**

PUB

**EXPETATIVAS TURÍSTICAS DE PORTUGAL EM 2023**

Várias entidades responsáveis pelo setor em Portugal, como Confederação do Turismo de Portugal (CTP), a Associação da Hotelaria de Portugal (AHP) e a Associação Portuguesa das Agências de Viagens e Turismo (APAVT), admitem que 2023 está a correr bem, mas preferem manter um otimismo moderado pela continuidade das incertezas para o fecho do ano, alertando que o verão tem pouca margem para crescer.

No Algarve, por exemplo, o mês de julho não foi o que hotéis, restaurantes e comércio esperavam. As expetativas apontavam para um crescimento do setor que poderia ultrapassar o que se verificou em 2019, o melhor ano turístico de que há memória. O aumento do custo de vida, a inflação e o aumento das taxas de juro para quem tem crédito à habitação, trocaram as voltas a quem vive do turismo. Problemas que se fazem sentir não só em Portugal, mas também no Canadá.

tar o Castelo de São Jorge, o Mosteiro dos Jerónimos ou a Torre de Belém, entre muitos outros monumentos. Conheça também a Lisboa mais moderna, patente no Museu de Arte, Arquitetura e Tecnologia

(MAAT), no LX Factory ou no Oceanário de Lisboa. Desde o fado, à vida noturna, passando pelos incontornáveis pastéis de Belém, a capital oferece de tudo um pouco.

A Área Metropolitana de Lis-

boa prima igualmente pela sua costa, encantadoramente recorrida, com diversos cursos de água, serras, áreas montanhosas, zonas de cultivo agrícola e zonas industriais, marcada por cidades desenvolvidas que contrastam com pequenas aldeias que sobreviveram ao passar do tempo.

O Algarve é conhecido pelas praias de excelente qualidade, com areais a perder de vista, limitados por falésias douradas, ilhas quase desertas que marcam a fronteira entre a Ria Formosa e o mar, ou baías pequenas, rodeadas pelas rochas. O oceano em todos os tons de azul, quase sempre calmo e cálido, convida a banhos prolongados e à prática de desportos náuticos.

O Norte, por sua vez, abriga alguns dos sítios mais bonitos do país, na natureza e por entre rios. Estes locais escondem-se entre encostas de um verde imenso, vinhas de perder de vista e a tranquilidade que afasta os visitantes da confusão das cidades. Alguns dos melhores destinos para passear pelo Norte incluem cidades históricas, como Guimarães, e aldeias pitorescas, como a de Quintandona.

O Porto, cidade Património Mundial, é a grande porta de entrada para o Norte. É conhecido pelo vinho que daqui parte

para todo o mundo, mas também por um património que sabe combinar a antiguidade de igrejas e monumentos, com a contemporaneidade de edifícios marcantes.

E os Açores, por fim, quase dispensa descrições. As ilhas são as únicas do mundo com selo de sustentabilidade e esse é um dos fatores que dá notoriedade acrescida ao arquipélago, que tem visto crescer o turismo nos últimos anos. Entre mergulhos no azul profundo, caminhadas em paisagens de encher a vista ou festas tradicionais que tantos imigrantes levaram para o Canadá, é a intensa diversidade dos Açores que melhor caracteriza a região.

**QUANDO ANALISAMOS OS DADOS DISPONÍVEIS SOBRE O TURISMO CANADIANO EM PORTUGAL, RAPIDAMENTE PERCEBEMOS QUE A DIÁSPORA TEM UM PESO NO FLUXO TURÍSTICO DO CANADÁ EM TERRITÓRIO PORTUGUÊS**



Aldeia da Quintandona é uma das joias do Norte do país



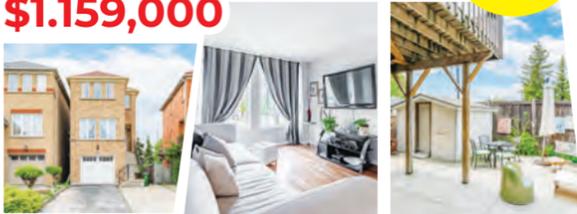
Área Metropolitana de Lisboa é o principal destino dos canadianos

PUB

**VENDE-SE**

219 Touchstone Dr, Toronto, ON

**\$1.159,000**



Lindo, Totalmente Isolado, 'All Brick Home'. Orgulho de Propriedade! Casa muito bem conservada, nunca colocada à venda antes. Inclui quintal profundo e privado, conceito aberto, quartos e c. de banho muito grandes, entrada da garagem para o foyer do nível principal e saída pela sala de jantar para deck de grandes dimensões. Cave acabada, c/ cozinha extra e 2 c. de banho. Perto da Hwy 401, 400 e t. público.

**Novo Preço!**

**VENDE-SE**

4020 Brandon Gate W, 21 Mississauga, ON

**\$649,000**



Excelente localização! Linda moradia com três quartos + um e sala espaçosa. Cave renovada e garagem privada para um carro. Próximo ao Walmart, Transportes e escolas. Perto da Hwy 427 e 407, lojas e escolas. Frigorífico e fogão, máquina de lavar loiça, micro-ondas, máquina de lavar roupa, secadora.

**VENDE-SE**

6212 Sixth Line, Centre Wellington, ON

**\$2.500,000**



25 Acres 'Hobby Farm' em Belwood. Bungalow c/ Layout Funcional e partilha de Piso Principal com Suite Inlaw. Casa principal c/ 3 quartos, 2 c. de banho, kit combinado/jantar e sala de estar. Com lareira a propano, deck de quintal recém-renovado com banheira de hidromassagem e conjunto de jogos infantis.

**Novo Preço!**

**VENDIDO**

2305 - 30 Malta Ave, Brampton

**ACIMA DO PREÇO \$76,000**



Apartamento totalmente renovado, luminoso e espaçoso, 2 quartos + arrumos, c/ 2 c. de banho completas. Cozinha renovada. Piso Novo. Oportunidade p/ primeiro comprador/Investidor. Perto do Sheridan College.

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

**PENSA EM VENDER A SUA CASA? "LIST" POR APENAS 1%**

**Sonia Ávila-Couto**

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

**Avaliação Grátis! Na GTA**



**Brampton:**

10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2  
Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577

**Mississauga:**

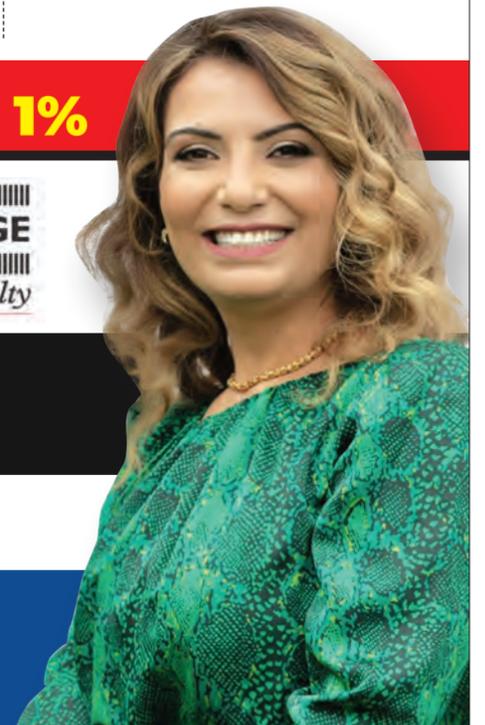
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8  
Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

**www.flowercityrealty.com** Mobile: **647.274.4809**

**QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?**

Trabalho com 35 credores. Forneço uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos

• 1ª hipoteca • 2ª hipoteca • Linha de crédito • Hipotecas privadas [www.rmabroker.ca](http://www.rmabroker.ca)



## EDUCAÇÃO

# Ontário lança salas de aula móveis para profissões especializadas

♦ **FORMAÇÃO TÉCNICA** Camiões interativos 'Trades & Tech Trucks' levam simuladores e atividades práticas a quase meio milhão de pessoas em toda a província. ♦ **INVESTIMENTO** Projeto é financiado pelo Fundo de Desenvolvimento de Competências do Governo

**Helena Zlicic LJI Reporter**

● O Governo de Ontário está a investir 5,4 milhões de dólares para conceber e construir três salas de aula tecnológicas móveis que se vão deslocar por toda a província para ensinar aos estudantes e jovens as profissões especializadas. As salas de aula, construídas e operadas pela Skills Ontario, terão estações de aprendizagem prática e simuladores de sistemas elétricos, soldadura, operação de guas, pintura automóvel, trabalho com pneus e travões, maquinaria pesada e muito mais. Ao longo de três anos, permitirão a quase meio milhão de pessoas explorar as profissões especializadas e ajudarão a resolver a escassez de mão de obra que a província enfrenta num setor crítico, diz o Governo provincial.

"Em 2025, um em cada cinco empregos em Ontário será no setor das profissões especializadas. Estas são carreiras gratificantes e bem pagas, em torno das quais se pode construir uma família e uma vida", afirmou Monte McNaughton, ministro do Trabalho, Imigração, Formação e Desenvolvimento de Competências. "É por isso que o

nosso Governo vai continuar a investir em programas de ponta que dão aos estudantes a oportunidade de experimentar as 144 profissões e oportunidades



**Em 2025, um em cada cinco empregos em Ontário será no setor das profissões especializadas. Estas são carreiras gratificantes e bem pagas, em torno das quais se pode construir uma família e uma vida"**

**Monte McNaughton**  
Ministro do Trabalho, Imigração, Formação e Desenvolvimento de Competências

de mudança de vida disponíveis para eles", acrescentou.

Para ajudar a concretizar os ambiciosos planos de infraestruturas da província, incluindo a construção de 1,5 milhões de casas até 2031, Ontário necessitará, nesta década, de mais de 100 mil novos trabalhadores especializados. Estes três 'Trades & Tech Trucks', com 12 metros de comprimento, irão viajar por toda a província,



As aulas sobre rodas viajam por toda a província oferecendo oportunidades a todos

dando aos estudantes a oportunidade de explorar as profissões especializadas e de falar com membros da indústria, ao mesmo tempo que se informam sobre as oportunidades de formação, os estabelecimentos de ensino superior e os empregadores locais.

No mês passado, o Governo anunciou que os registos de aprendizagem aumentaram 24% no último ano, de 21.971 para 27.319, à medida que mais pessoas decidem seguir carreiras gratificantes e bem remuneradas na indústria. Este aumento, incluindo um aumento de 28% entre as mulheres, segue-se a mais de mil milhões de dólares de investimento nas profissões especializadas ao

longo de três anos, juntamente com o lançamento da nova agência governamental, a Skilled Trades Ontario.

Stephen Lecce, ministro da Educação, já havia anunciado a introdução das novas aulas de tecnologia no currículo escolar para o novo ano letivo.

"Anunciei recentemente que, a partir de setembro de 2024, todos os alunos do ensino secundário irão frequentar pelo menos um curso de educação tecnológica para criar caminhos para os empregos excitantes do futuro", afirmou Stephen Lecce.

"A nova sala de aula de tecnologia móvel do Ontário apoiará 150 mil estudantes todos os anos na aprendizagem de competências essenciais que

os prepararão para o sucesso num emprego bem remunerado", explicou o executivo.

O Governo provincial ajudou a lançar o programa-piloto 'Trades & Tech Truck' em 2022. O primeiro camião chegou a mais de 40 mil estudantes e jovens, visitando mais de 50 eventos em toda a província, de Toronto a Ottawa e Thunder Bay.

Este projeto é financiado através do Fundo de Desenvolvimento de Competências do Governo, uma iniciativa de mais de 700 milhões de dólares, que apoia programas inovadores que ligam os candidatos a emprego às competências e à formação de que necessitam para encontrar carreiras bem remuneradas perto de casa.

PUB

**FAEMA**  
Pioneiro no café expresso

416.532.1555 | www.faema.ca  
672 Dupont St., Toronto, ON

**CENTRAL TICKET DEFENCE**  
NEW Carlos Oliveira Professional Corporation o/a



**Carlos Oliveira**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
Paralegal and Immigration Services

Ofensas provinciais? Multas de trânsito?  
Imigração: Sponsorships, Humanitário e Compaixão, Refúgio?  
Problemas entre senhorios e inquilinos?  
Small Claims Court? Precisa de um Perdão?

**CARLOS OLIVEIRA**  
Licensed Paralegal (LSUC)  
Regulated Canadian Immigration Consultant (CICC)



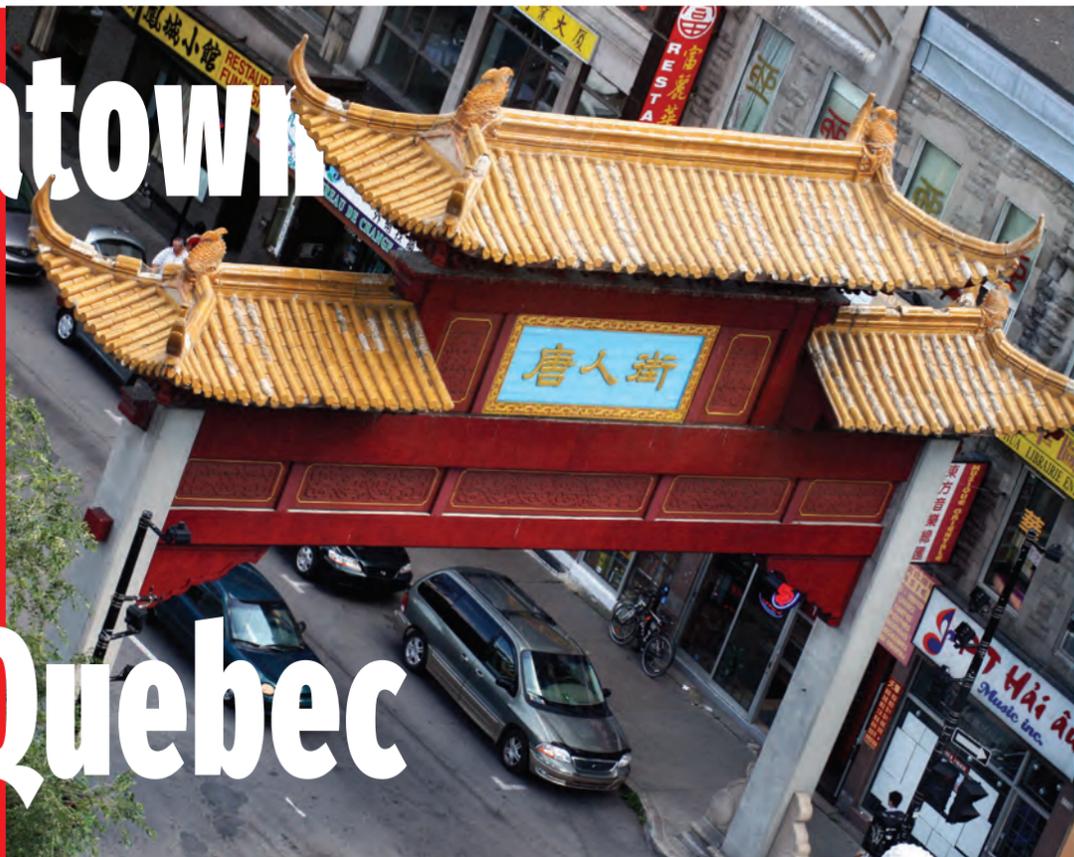
**NÓS TRATAMOS DESTES ASSUNTOS**

Tel.: 416.410.1555  
459 Rogers Rd, Toronto, ON M6M 1A8  
carlos.oliveira@newctdefence.com

**PREÇOS ESPECIAIS**  
P/ MEMBROS DE TODAS AS UNIÕES

## PATRIMÓNIO

# Núcleo de Chinatown em Montreal declarado património do Quebec



**Helena Zlicic LJI Reporter**

• O centro histórico da Chinatown de Montreal recebeu o estatuto de património, anunciou recentemente o gabinete do ministro da Cultura e das Comunicações, Mathieu Lacombe.

De acordo com o diretório do Património e da Cultura do Quebec, o sítio patrimonial no centro de Chinatown é composto por nove edifícios, muitos deles construídos no século XIX, alguns dos quais em pedra e tijolo. Estas características descrevem a importância do sítio pelo seu valor histórico, arquitetónico e social.

Este centro citadino inclui a igreja e o presbitério da Mission-Catholique-Chinoise-du-Saint-Esprit na rua Jeanne-Mance, construída em 1834. No entanto, dois outros edifícios receberam também o estatuto

de património ao abrigo da Lei do Património Cultural. São eles a antiga fábrica de charutos S. Davis & Sons, construída em 1884, e a Wing's Factory, também conhecida como a antiga Escola Britânica e Canadiana, construída entre 1826 e 1827.

“Este setor distingue-se pela idade dos seus edifícios e pelos elementos arquitetónicos, sinais e inscrições que testemunham a presença da comunidade chinesa”, declarou o gabinete do ministro num comunicado de imprensa.

“Entre estes está o arco que se ergue na árvore De La Gauchetière West, que marca a entrada ocidental de Chinatown, a única considerada histórica e significativa, preservada no Quebec e no Canadá Oriental”, afirmou o gabinete do ministro.

A presidente da Câmara de Montreal, Valérie Plante, disse que a mudança ajudará a preservar a história da cidade.

“Ao reconhecer a importância patrimonial de Chinatown, pretendemos não só proteger e valorizar a nossa história, mas também realçar a contribuição das comunidades chinesa e asiática



**Queremos ver o regresso a um bairro mais habitável. Agora é uma atração turística. Não queremos que seja mumificado. Queremos que seja protegido”**

**Parker Mah**  
organizador comunitário e porta-voz da fundação JIA

ca para a riqueza histórica e cultural da metrópole”, afirmou Plante. Os residentes e empresários

de Chinatown e os membros da comunidade chinesa de Montreal há muito que pedem que o bairro seja classificado como património, a fim de evitar o desenvolvimento excessivo e proteger o seu caráter histórico.

A designação de património significa que os proprietários destes edifícios terão de obter autorização do ministro da Cultura antes de efetuarem qualquer trabalho de restauro ou antes de demolirem os edifícios.

Em dezembro, a autarquia adotou leis que limitam a altura e a densidade dos edifícios que podem ser construídos em Chinatown. Também alargou as fronteiras do que é considerado parte do bairro.

Parker Mah, um organizador comunitário e porta-voz da fundação JIA, que trabalha para preservar o património cultural de Chinatown, aplaudiu a notícia.

“Significa que o Governo

provincial está a tomar nota da importância e do valor destes edifícios, que, na minha opinião, durante muito tempo não foram considerados parte da história de Montreal ou da história do Quebec da mesma forma que outros edifícios históricos”, afirmou.

No entanto, Mah disse que outros edifícios também merecem o estatuto de proteção, incluindo edifícios de associações familiares e edifícios religiosos.

O porta-voz afirmou ainda que são necessários mais fundos para ajudar as pessoas do bairro a preservar a integridade dos edifícios que constituem esse património cultural.

“Queremos ver o regresso a um bairro mais habitável. Agora é uma atração turística”, diz Mah. “Não queremos que seja mumificado. Queremos que seja protegido”, acrescentou.

PUB



**HomeLife LOCAL**  
Real Estate Ltd. Brokerage\*  
Independent Owned & Operated

**DÉCIO J. GONÇALVES**  
Office: 416.537.2441  
Cell: 416.817.8356  
Res: 905.848.3214



**ATENÇÃO!  
ATENÇÃO!**

**RENOVADORES!**

CASA COM 3 ANDARES E CAVE PARA RENOVACÃO, NA ÁREA DA DOVERCOURT E DUNDAS!

**QUER VENDER, COMPRAR OU AVALIAR A SUA CASA?  
LIGUE PARA DÉCIO GONÇALVES: 416.817.8356**



**Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3**  
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871



**SEGUROS**

**CARRO, CASA E NEGÓCIO**

**1216 St. Clair Ave W 416-814-7577**

Ao serviço da comunidade portuguesa, com as melhores coberturas e preços



**José Leme**  
Ext. 4701



**Mónica Alves**  
Ext. 4700

**RELIGIÃO**

# Senhor Bom Jesus Milagroso recebe nova capa em Oakville

◆ **PRESENTE** Nova capa foi prometida, feita e oferecida por Fátima Soares Gomes ◆ **FESTEJOS** Festa da paróquia de São José dos Portugueses decorre até dia 5 de agosto

João G. Silva

● Teve início na passada sexta-feira, dia 28 de julho, na paróquia de São José dos Portugueses, na cidade de Oakville, em Ontário, o programa elaborado este ano para as festividades em honra do Senhor Bom Jesus Milagroso, com as 'novenas'. Assim se inaugurou a festa, que decorre até ao dia 5 de agosto, na igreja de São José dos Portugueses, em Oakville.

Três anos depois da pandemia da Covid-19, a imagem do Senhor Bom Jesus Milagroso recebeu finalmente uma nova capa, prometida, feita e oferecida por Fátima Soares Gomes, secretária da Filarmónica Lira Bom Jesus de Oakville.

Antes de a imagem sair da igreja em procissão, realizou-se a cerimónia da bênção da nova capa pelo padre Fernando Pinto. Fátima Soares, natural de Manadas, na ilha de São Jorge, dirigiu algumas palavras a todos os membros da Filarmónica, ao padroeiro e à direção,



com emoção e lágrimas. O presidente, José Gomes, é seu marido. Já o vice-presidente é Carlos Vitorino e a tesoureira é Lúcia Sarabando.

"Que Deus dê muitas forças à Filarmónica Lira Bom Jesus, para que sigam em frente, para que continuemos a ter uma banda linda. Obrigada àqueles que vieram de Hamilton para nos ajudar porque não tínhamos músicos suficientes, como também aos nossos músicos e às pessoas aqui presentes hoje,

neste dia muito especial para mim e para a minha família!"

No dia 28 de julho, pelas 20h, os portugueses em Oakville reuniram-se para dar início à procissão. A imagem saiu da capela, num andor carregado pela irmandade, e seguiu em direção à igreja, onde fica até ao próximo domingo, dia 6 de agosto.

No final da procissão da mudança da imagem, foi tocado o hino do Bom Jesus Milagroso, que depois voltou à igreja para a realização da primeira 'novena', seguida da missa, presidida pelo padre Fernando Pinto e o padre Octávio Cidadão, visitante convidado, que veio de São Miguel, nos Açores.

O maior dia das festividades decorre no domingo, dia 6 de agosto, com a missa solene pelas 11h, seguida da procissão que percorrerá o parque da igreja,



acompanhada pela Filarmónica Lira Bom Jesus de Oakville e muitos fiéis devotos. O Bom Jesus Milagroso regressa nesse mesmo dia à sua capela, onde permanece todo o ano até à próxima festa em 2024.

Durante a tarde de domingo, haverá arraial com a Filarmónica Lira Bom Jesus e a atuação dos artistas Daniel Tiago Almeida, Victor Martins e Délia Machado. O som e música estarão a cargo do DJ Tony Silveira. Haverá também 'comes e bebes' à venda ao longo do dia de festa, incluindo as tradicionais bifanas, favas guisadas, linguiça, frango assado com arroz e salada e as famosas malassadas à moda dos Açores.

A organização convida a comunidade luso-canadiana a participar na festa.

“

Que Deus dê muitas forças à Filarmónica Lira Bom Jesus, para que sigam em frente, para que continuemos a ter uma banda linda. Obrigada àqueles que vieram de Hamilton para nos ajudar porque não tínhamos músicos suficientes, como também aos nossos músicos e às pessoas aqui presentes hoje, neste dia muito especial para mim e para a minha família!

Fátima Soares Gomes, secretária da Filarmónica Lira Bom Jesus de Oakville



# GRANDIOSAS FESTAS DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES

A REALIZAR NA IGREJA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA - 101 MALTA AVENUE - BRAMPTON

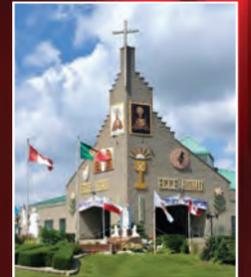


## 8, 9, 10, E 11 DE SETEMBRO DE 2023

### PREGADOR DAS FESTIVIDADES

### PADRE NORBERTO BRUM

VINDO DE PONTA DELGADA, SÃO MIGUEL - AÇORES



#### SEXTA-FEIRA, 8 DE SETEMBRO "DIA DO DOENTE"

Benção da Nova Capa, oferecida pelo casal Maria e Manuel Amaral.

Às 7:00pm Celebração da Missa de Cura e Bênção, especial para os doentes, pelo Sr. Padre Norberto Brum, vindo de Ponta Delgada, S. Miguel, Açores.

Abertura da iluminação, vigília e exposição do Santíssimo Sacramento, que ficará exposto toda a noite e terá a participação de todos os grupos ministeriais da Paróquia.

A vigília terminará no Sábado, 9 de Setembro, pelas 7:00 da manhã com a chegada dos Romeiros Romeiros de Brampton, seguindo-se a celebração da Santa Missa.

#### SÁBADO, 9 DE SETEMBRO

Chegada dos Romeiros às 6:30 da manhã.

Mudança da imagem às 4:00pm e Procissão à volta da Igreja, acompanhada pelos Romeiros e Bandas: Banda Lira Portuguesa de Brampton, Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto. Seguindo-se a celebração da Santa Missa pelo Sr. Padre Andrzej Chilmon.



Arraial com a participação de Artistas e muita diversão, bazar, bar, muitos petiscos e as famosas Bifanas e Malassadas.

#### DOMINGO, 10 DE SETEMBRO

Missa Solene às 12:00h e pelas 2:00pm Procissão que percorrerá algumas ruas da área, acompanhada pelo Bispo Ivan Camilleri e pelas Bandas: Banda Lira Portuguesa de Brampton e Banda do Senhor Santo Cristo dos Milagres de Toronto. Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto. Diversos Grupos da Paróquia.

No final haverá Pregação junto à Igreja e arraial com a participação de vários artistas, bazar, bar, muitos petiscos e as famosas Bifanas e Malassadas.

#### SEGUNDA-FEIRA, 11 DE SETEMBRO

Às 6:00pm haverá um Cortejo de Ofrendas à volta da Igreja com a Banda Lira Portuguesa de Brampton e logo de seguida será celebrada Missa de Acção de Graças e arrematações no Salão da Igreja.

**Informações: Guido Pacheco 416-254-5813**

**SEXTA-FEIRA 8, pelas 9:30 da noite terá início uma Vigília em Honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres que terá o seu encerramento no Sábado. Sábado pelas 6:30 da manhã, chegada dos Romeiros de Brampton, seguindo-se a Celebração da Santa Missa, presidida pelo Sr. Padre Andrzej Chilmon.**

**Vindos de Portugal**  
Terdicção d' Ouro  
VIVA O MALHÃO

## PROGRAMA RECREATIVO



MARC DENNIS - USA



MÁRIO MARINHO - ONT



MARYA SANTOS - QUEBEC



LUCY E BELA - ONT



UNIQUE TOUCH BAND - ONT

**Wine Racking DEPOT INC**  
JOHN GARCIA (Owner)  
GRI 447-621-4387  
Brampton: 905-453-1188  
www.wineracking.ca



**SOUND BY: ACS SOUND & LIGHTING PRODUCTIONS AND DJ ELITE SOUND**

Banda Lira Portuguesa de Brampton  
Banda do Senhor Santo Cristo dos Milagres de Toronto  
Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto



CÉSAR RUSSO - ONT



DESPENSA DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE - ONT

**BRAMPTON TRAVEL AGENCY**  
JOSÉ ANTÓNIO GERMANO  
Tel: (905) 453-1949  
159 Queen St. West, Brampton, Ontario, Canada L6Y 1M4  
E-mail: info@bramptontraveltours.com



**MC António César e Gilberto Medeiros**

**ESTACIONAMENTO GRATUITO NAS TRASEIRAS DA "COURT HOUSE" (County Ct Blvd)**

## Atualidade II Processo BES/GES

JUIZ VALIDA ACUSAÇÃO CONTRA EX-BANQUEIRO

# Salgado vai ser julgado por 65 crimes

**CASO** Juiz entende que há indícios de que o ex-patrão do BES corrompeu administradores e funcionários para esconder a falência do banco

◆ **PROTESTO** Lesados assistiram à leitura da decisão instrutória



1 Lesados do BES ontem à saída do tribunal

2 Ricardo Salgado

### NOTA EDITORIAL

## Nove anos à espera de justiça

Armando Esteves Pereira  
Diretor-geral  
editorial adjunto



Nove anos após o colapso do império do Banco Espírito Santo, os principais responsáveis do grupo, com Ricardo Salgado à cabeça, vão a julgamento.

Com uma demora tão grande já não é bem um caso de justiça, mas de arqueologia forense de crimes de colarinho branco.

Não foi um descalabro qualquer, foi o maior império privado português que ruiu naquele verão de 2014. Houve muitos lesados, alguns dos quais nunca mais viram as poupanças perdidas. E mesmo os que recuperaram parte do investimento roubado nos títulos da Rioforte sofreram demasiadas angústias.

É importante que este processo seja acelerado na Justiça, para que o caso não fique arquivado com a morte biológica dos arguidos.

Em causa está um grupo que teve um grande poder financeiro e político neste País e uma família que até no negócio da compra de

● Ricardo Salgado vai ser julgado por todos os crimes de que estava acusado no megaprocesso BES/GES. O juiz de instrução Pedro Correia entende que há indícios da prática de 65 crimes: 1 de associação criminosa, 12 de corrupção ativa, 28 de burla qualificada, 9 de falsificação de documento, 6 de infidelidade, 7 de branqueamento e 2 de manipulação de mercado.

A decisão de levar o ex-banqueiro a julgamento acontece nove anos após a derrocada do Grupo Espírito Santo (GES), que terá causado pre-

juízos superiores a 11,8 mil milhões de euros. Numa breve leitura da decisão instrutória, sem sequer enumerar os crimes em causa, o juiz validou, quase na íntegra, a acusação do Ministério Público. Deixou de fora alguns arguidos -



Amílcar Morais Pires é ex-administrador do BES

empresas - e crimes de infidelidade, por prescrição e lapso da acusação, excluindo o arguido José Manuel Espírito Santo, o primo de Salgado que entretanto faleceu. Amílcar Morais Pires, ex-administrador do BES, e Isabel Almeida, ex-

### NA DECISÃO, DE 202 PÁGINAS, JUIZ NÃO FAZ QUALQUER APRECIACÃO SOBRE ARGUIDOS

-diretora financeira, estão entre os 20 arguidos que vão a julgamento. Na decisão de 202 páginas, a que o CM teve acesso, o magistrado também não

faz qualquer consideração sobre a conduta dos arguidos.

Dezenas de lesados do BES, incluindo emigrantes na Venezuela, manifestaram-se ontem à porta do tribunal. A defesa do ex-líder do BES criticou a decisão e o facto de o tribunal ter ignorado o diagnóstico de Alzheimer do ex-banqueiro. Salgado é acusado de ter elaborado um plano para esconder a falência do GES, através do pagamento de 'luvas' a administradores e funcionários, manipulação de contas, financiamento fraudulento a empresas e a venda de produtos financeiros ruinosos aos balcões do BES.

### Com nove anos de demora, já não é justiça, é arqueologia forense

submarinos pela Marinha portuguesa sacou milhões de comissões, sem que na altura a Justiça se incomodasse muito.

Ricardo Salgado foi mesmo, até 2014, o verdadeiro 'dono disto tudo' e só deixou de ser porque o Governo de Pedro Passos Coelho teve a coragem de não resgatar a dinastia de banqueiros que tinha um império de pés de barro, gerido como uma mercearia.

EM AGOSTO

# Duas superluas e chuva de estrelas

**CÉUS** Superlua cheia visível hoje a partir das 19h31. No final do mês, haverá uma superlua azul

● Agosto começa com uma superlua cheia e vai terminar com uma superlua azul. Pelo meio, ainda haverá direito a uma microlua nova e a chuva de estrelas.

Por fases: hoje, às 19h31 (hora de Portugal continental), há uma superlua cheia, graças ao maior brilho (mais 30% do que o habitual) e proximidade do satélite natural com a Terra - a Lua estará no perigeu, a uma distância de cerca de 357 mil quilómetros. A melhor altura para a observar é ao nascer da lua. Na noite de 12 para 13, haverá uma chuva

de meteoros das Perseidas - podem chegar a ser visíveis 100 meteoros por hora, em céus escuros. Na manhã do dia 16, haverá uma microlua nova - acontece quando a Lua está no apogeu, o ponto mais distante da Terra, a mais de 406 mil quilómetros. Não será visível, pois a lua nova acontece quando a face visível da Lua não recebe luz do Sol. Na última noite do mês (de 30 para 31), haverá uma superlua azul - assim chamada por ser a segunda lua cheia num mês. A última superlua azul aconteceu em dezembro de 2009 e a próxima deverá ser daqui a nove anos.

## A FECHAR

### PORTUGAL PATRIMÓNIO MUNDIAL

A UNESCO vai votar a classificação como Património Mundial dos jardins e do edifício da Fundação Calouste Gulbenkian, em Lisboa, e o alargamento da área classificada de Guimarães.



Jardins da Gulbenkian

### VARIÓLA MAIS DE MIL CASOS EM 14 MESES

Entre 1 de junho e 28 de julho foram detetados 49 casos de varíola-dos-macacos em Portugal, 29 dos quais em homens que tiveram sexo com homens. Desde maio de 2022 foram registados 1002 casos.

### SUPERIOR MARCELO PROMULGA DIPLOMA

O Presidente da República promulgou ontem o diploma do Governo que estabelece os regimes especiais de acesso e ingresso no Ensino Superior, "atendendo à urgência de resolver o problema".

### UISEU URGÊNCIA PEDIÁTRICA NÃO FECHA

O Centro Hospitalar Tondela-Viseu garantiu ontem que a Urgência Pediátrica e o bloco de partos vão manter o normal funcionamento no mês de agosto, apesar da escassez de recursos humanos médicos.



### A mortalidade por esta doença [cancro do pulmão] está a aumentar

António Araújo, fundador da Associação Portuguesa de Luta Contra o Cancro do Pulmão



PUB

**Pioneiro no café expresso**

**FAEMA**

Head Office  
672 Dupont St., Toronto, ON  
416.535.1555 www.faema.ca

**VISIT  
MAGICAL  
PLACES**

\*CHECK PROMOTIONS FROM TORONTO

sata  azores Airlines

## Unbeatable prices to Portugal

### Toronto- Terceira

One-way fares from \$329  
Purchase by 4 Aug/23  
Travel 3 Sep-24 Oct/23

### Toronto- Lisbon/Porto

Round-trip fares from \$699 RT  
Purchase by 8 Aug/23  
Travel 01Nov23-15Dec23 // 06Jan24-30Mar24 (last return)

Seats are limited. Fares are subject to change. Visit [azoresairlines.pt](http://azoresairlines.pt) for full details.

## AMBIENTE

## Cachalote com caixa de cerveja na boca fotografado ao largo de São Miguel

◆ Imagem foi captada durante uma viagem de avistamento de cetáceos

● Um cachalote foi fotografado com uma grade de cerveja na boca, ao largo da ilha de São Miguel, nos Açores, no passado dia 21 de julho. A imagem, captada durante uma viagem de avistamento de cetáceos, foi partilhada no Facebook e muito comentada pelos internautas.

“A área do animal foi indicada pelo vigia de serviço que direcionou as embarcações para o local. Ao aproximar notou-se um comportamento menos ‘normal’ por parte do animal que, despertou a nossa atenção; o cachalote rebojava, mostrava a cabeça, cauda e barbatanas peitorais. Aí percebeu-se que o



Cetáceo foi avistado em São Miguel

cachalote estava a ‘brincar’ com uma caixa de cerveja pondo-a na boca”, contou o responsável pela empresa Futurismo Whale Watching, Carlos Picanço, ao Notícias ao Minuto.

Assim que o animal se afastou da caixa e se colocou a “distância segura e regulamentar”, os ‘skippers’ que participavam na viagem recolheram o objeto.

## EMPREGO

## Empresários de Angra do Heroísmo querem aplicar taxa de 25 euros a visitantes

◆ Objetivo é cobrar uma taxa à entrada a não residentes maiores de 12 anos

● A Câmara de Comércio de Angra do Heroísmo (CCAH) propôs a criação de uma taxa de sustentabilidade nos Açores, com um valor de 25 euros, para quem chegue de fora da região.

“O que este tipo de taxa faz é diferenciar-nos perante os outros destinos e permitir que possamos trabalhar aquilo que nós queremos. Não podemos ser um destino barato, temos de ser um destino diferenciado”, afirmou o presidente da associação empresarial, Marcos Couto, numa conferência de imprensa em Angra do Heroísmo, na ilha Terceira.

A CCAH, que representa empresários das ilhas Terceira,



Graciosa e São Jorge, decidiu lançar uma petição na Internet para que a proposta seja discutida na Assembleia Legislativa dos Açores, algo que é possível com 300 assinaturas.

O objetivo é criar uma taxa regional, de 25 euros, cobrada à entrada na região a não residen-

tes maiores de 12 anos.

A associação empresarial sugere a criação de uma plataforma online onde, além de pagar a taxa, o turista assine um compromisso que garanta que não visita os Açores “para poluir”, mas para “fazer parte do ecossistema”.

## ECONOMIA

## Gasolina nos Açores sobe 1,2 cêntimos por litro e gasóleo 2,9 cêntimos

◆ Preço do gasóleo colorido para a agricultura e para as pescas também sobe 2,9 cêntimos

● O preço da gasolina nos Açores subiu 1,2 cêntimos por litro na terça-feira, dia 25 de julho, e o preço do gasóleo 2,9 cêntimos por litro, de acordo com um despacho publicado na sexta-feira, dia 28 de julho, em Jornal Oficial.

O executivo açoriano justifica o “ajustamento do preço máximo

de venda ao público” dos combustíveis com “as recentes variações no mercado internacional das cotações de referência dos produtos petrolíferos e energéticos”.

O preço da gasolina nos Açores, que não tinha sofrido alterações nos meses de junho e julho, é fixado em 1,535 euros por litro, em agosto, mais 1,2 cêntimos do

que no mês anterior.

Quanto ao preço do gasóleo, depois de ter descido 8,5 cêntimos em julho, aumenta 2,9 cêntimos no mês de agosto, passando a custar 1,354 euros por litro.

Também o preço do gasóleo colorido para a agricultura e para as pescas, definido noutro despacho, sobe 2,9 cêntimos.



## AVIAÇÃO

## Negociações com a Ryanair nos Açores “estão no bom caminho”

● A secretária regional do Turismo, Mobilidade e Infraestruturas, Berta Cabral, disse na passada quinta-feira, dia 27 de julho, que as negociações do Governo Regional com a companhia aérea ‘lowcost’ Ryanair para a manutenção da base da companhia no arquipélago “estão no bom caminho”.

“As questões estão muito bem encaminhadas, mas há, de facto, ainda situações para resolver com a ANA [Aeroportos]. E são essas que estão pendentes e um acordo só está fechado quando estiver fechado com as três partes”, disse Berta Cabral aos jornalistas, em Ponta Delgada, após uma reunião com a ANA



Berta Cabral diz que “as questões estão muito bem encaminhadas”

Aeroportos.

Tal como o Jornal de Negócios avançou, a Ryanair e o Governo dos Açores “ainda não chegaram a um entendimento para a manutenção da base da companhia aérea no arquipélago”. O CEO da companhia Eddie

Wilson, afirmou na quarta-feira, dia 26 de julho, que como não houve “nenhum desenvolvimento para incentivar” a empresa a ficar, a decisão de sair de Ponta Delgada “está iminente”. Foram também canceladas as reservas para o inverno.

## ECONOMIA

## Açores com quase 5 mil desempregados inscritos em junho

Os Açores tinham 4.947 desempregados inscritos no Centro de Qualificação e Emprego da região no final de junho, mês durante o qual 154 açorianos foram colocados no mercado de trabalho, informou no dia 28 de julho o Governo Regional.

Numa nota publicada no site oficial do executivo, a Secretaria Regional da Juventude, Qualificação Profissional e Emprego indica que estavam “4.947 desempregados inscritos no Centro de Qualificação e Emprego da Região, no final do mês de junho”.

Nesse mês, “foram satisfeitas mais 140 ofertas de emprego,



que se refletiram na colocação de 154 açorianos no mercado de trabalho”, acrescenta.

Ainda de acordo com a nota, os dados estatísticos “indicam uma diminuição de 17,25% nos inscritos à procura de primeiro e novo emprego em junho, face ao período homólogo, e uma redução de 5,95% em relação ao mês anterior, ou seja, maio”.

## TELEVISÃO

# Entradas regionais e chapéus únicos no próximo episódio do 'Azores em Destaque'



◆ **VIAGEM** Programa mostra várias sugestões do restaurante Sabores do Velho e conhece a marca 'Sol e Brumas'

● O próximo episódio do 'Azores em Destaque', exibido em primeiro lugar na CityTV no domingo, dia 6 de agosto, às 11h, é ambientado em São Miguel e na Terceira. Com foco na gastronomia e no artesanato, a jornalista Teresa Lencastre mostra várias entradas e o famoso bife à regional do restaurante Sabores do Velho, e conhece Sónia Bárbara, fundadora da marca de vestuário 'Sol e Brumas'.

Nesta terceira e última visita ao Sabores do Velho, e depois de já termos conhecido os populares pratos em forno a lenha do restaurante, provamos várias entradas do estabelecimento, a começar pela linguça com pão de milho frito, criada pela chef Dalila Moraes Velho, mulher do proprietário Alexandre Velho, e que é bastante apreciada pela diáspora. Além disso, apresentamos também a tradicional morcela com ananás e a sopa de feijão com massa, a par de um prato principal tam-

bém bastante apreciado pelos clientes: o bife à regional com molho ancestral.

Situado na freguesia das Capelas, no concelho de Ponta Delgada, em São Miguel, o Sabores do Velho é um estabelecimento familiar, que aposta na cozinha tradicional portuguesa. Um dos fatores que o caracteriza é o menu, em grande parte composto por pratos confeccionados no forno a lenha, pela mãe do proprietário Natália Velho.

O estabelecimento também se diferencia pela longa história, não só presente nas receitas antigas, herdadas de gerações passadas, mas também no próprio edifício. Foi construído no século VIII, tendo abrigado, antes do restaurante, espaços com vários propósitos, nomeadamente uma barbearia e sapateiro, uma escola e até um clube desportivo.

Já na reportagem de artesanato, o programa viaja até à ilha Terceira, onde conhece, na Praia da Vitória, a marca 'Sol e Brumas', que se destaca pelos chapéus originais e personalizados, com selo Marca Açores e também certificados pelo Centro de Artesanato e Design dos Açores. A sua fundadora, Sónia Bárbara, arquiteta e artesã, revela que o seu primeiro chapéu foi feito num impulso.

"Após ter visto a fotografia de um chapéu feito com tiras de tecido numa revista da Burda, resolvi fazer um chapéu para mim. Sem moldes de referência nem experiência em fazer chapéus, valeu-me a observação da fotografia e a legenda que a acompanhava: feito com tiras de tecido, coladas em entretela."

Sónia conta que foi para a mesa da sua sala fazer moldes com cartão de caixas de cereais, pegou em pratos e formas de pizza para conseguir um diâmetro adequado e desenhou e dimensionou formas planas. Para conseguir o tronco de cone do chapéu, desenhou geometricamente 'um gomo' que serviria de base para a aplicação das tiras de tecido e daria a altura pretendida para o chapéu.

"Risquei e cortei tiras de tecido de roupa usada e justapondo-as com alfinetes, em círculos concêntricos, obtive o topo e a base do chapéu, que depois de alinhavados e costurados estavam prontos para a fase seguinte: fazer o volume. A assemblagem das diferentes partes permitiu-me concluir o primeiro chapéu em 2016."

O 'Azores em Destaque' é exibido na Citytv, aos domingos, às 11h, sendo depois repetido na CMCTV, também aos domingos, a partir das 20h30, e na sexta-feira seguinte, logo após o 'Jornal da Noite Canadá'. Patrocinados pela Marca Açores, pelo



Bife à regional com molho ancestral é muito popular no Sabores do Velho, na Ilha de São Miguel



Linguça com pão de milho frito é muito apreciada pela diáspora



Proprietário do Sabores do Velho conta as histórias por detrás das entradas do restaurante



Artêsã Sónia Barbara revela que o seu primeiro chapéu foi feito num impulso. Marca 'Sol e Brumas' destaca-se pelos chapéus originais e personalizados

Centro de Artesanato e Design dos Açores e pela SATA Azores Airlines, os episódios são ainda partilhados nas redes sociais

do Correio da Manhã Canadá, nomeadamente no Facebook, Twitter, Instagram e no canal da CMCTV no YouTube.

● Chermity já está a finalizar a transferência para o Everton, num dia em que o Al Nassr, de Cristiano Ronaldo, prepara-se para avançar para a contratação de Pote.

O jovem avançado leonino, de 19 anos, já tinha sido poupado no Torneio dos Cinco Violinos e é esperado em Inglaterra para fazer os habituais exames médicos. Os leões preparam-se para fazer um encaixe financeiro de 15 milhões de euros, mais cinco por objetivos, e ficam com 10 por cento da mais-valia de uma futura venda. Chermity tem contrato até 2027 e uma cláusula de rescisão de 80 milhões de euros. Os leões têm relações próxi-

80

milhões de euros é a atual cláusula de rescisão de Pote, que tem contrato até 2026

mas com o Everton e até vão defrontar os ingleses no dia 5 de agosto no derradeiro jogo antes da estreia na Liga.

Já o assédio a Pote, pela equipa de Cristiano Ronaldo, noticiado pelo jornalista francês Rudy Galletti, pode abalar a estrutura da equipa de Rúben Amorim, pois tem sido determinante quer a jogar a médio, quer a extremo. Os leões não vão facilitar a venda do seu jogador mais valioso e exigem o pagamento da totalidade da cláusula de rescisão, que é de 80 milhões de euros, verba que não assusta os sauditas. O Al Nassr, que ontem venceu o Monastir por 4-1 com um golo de CR7, procura reforçar ainda mais a equipa depois de Mané (Bayern Munique) e Alex Telles (Man. United). A entrada de Pote permitiria criar desequilíbrios a meio-campo e nas alas, podendo ser um municiador de luxo para CR7. Pote está a negociar a renovação de contrato, pois o atual é até 2026.

o avançado Chermity, de 19 anos, está prestes a rumar a Inglaterra



SPORTING

Pote é visto como um bom reforço para o Al Nassr, de Luís Castro



# CHERMITY NO EVERTON E ÁRABES QUEREM POTE

**EVERTON** Avançado de 19 anos vai render 15 milhões de euros, mais cinco por objetivos ♦ **AL NASSR** Leões exigem 80 M € pelo craque

## E TAMBÉM



**Ueda**  
Avançado do C. Brugge

### UEDA PERTO DO FEYENOORD

O avançado japonês Ueda estava referenciado pelo leões para precaver uma eventual saída de Chermity ou Paulinho. Vai sair o jovem, mas o jogador nipónico do Cercle Brugge tem praticamente tudo acertado para jogar no Feyenoord (Países Baixos), que está disposto a pagar nove milhões de euros ao clube belga.



### AUSENTES ST. JUSTE E NUNO SANTOS

St. Juste e Nuno Santos (na foto) não participaram na sessão de treino de ontem do Sporting, que serviu de recuperação após o triunfo sobre o Villarreal no Troféu Cinco Violinos (3-0). O central fez tratamento à lesão no joelho esquerdo, enquanto o ala recupera de dores musculares, sentidas após o jogo com a Real Sociedad (3-0).

MEMÓRIAS DE ÁLVARO MAGALHÃES E EDMILSON

# O TEU SALÃO DE FESTAS É MELHOR QUE O MEU

**FC Porto ergueu quatro Supertaças na Luz, uma com 'chapa 5'. Benfica foi feliz nas Antas só em 85**

— Longe vão os tempos em que as Supertaças eram decididas a duas mãos, três... ou mesmo quatro! Foi assim até 2001/02, quando o troféu passou a ser discutido num jogo e em campo neutro. Mas antes, multiplicaram-se os confrontos entre as principais equipas, por força do formato da prova, o que permitia que um determinado emblema pudesse erguer a taça em casa do rival. Foi o que se verificou em 5 das 12 Supertaças discutidas entre Benfica e FC Porto: em 4 ocasiões, o dragão fez a festa na Luz; já a águia celebrou nas Antas só em 1985/86.



GLÓRIAS. Álvaro esteve na conquista encarnada em 1985 e Edmilson marcou na goleada de 1996, ao lado de Conceição



DIREITOS RESERVADOS

**"A MEMÓRIA MAIS ESPECIAL FOI TERMOS GANHO AQUELA SUPERTAÇA NAS ANTAS. FOI UMA GRANDE FELICIDADE"**

ÁLVARO MAGALHÃES

"A memória mais especial foi ter ganho a Supertaça no estádio do adversário. Perder na nossa casa é difícil, mas o que deixa mesmo marca é ganhar a taça no campo do adversário. Foi uma grande felicidade", recorda Álvaro

Magalhães, antigo jogador do Benfica, de 62 anos, a **Record**. Esta foi, de resto, a única vez que o Benfica venceu uma Supertaça frente ao FC Porto. "O ambiente no estádio [das Antas] era muito complicado, a entrada era difícil, havia sempre algum conflito. Na altura era complicado sairmos de lá, mas tínhamos de estar preparados para essas situações. Havia aquele nervosismo da saída, mas depois corria tudo bem", conta-nos Álvaro, que não esquece o

**"NO JOGO DOS 5-0, OS ADEPTOS DO BENFICA BATERAM PALMAS À NOSSA EQUIPA. NUNCA TINHA VISTO ISSO NUM CLÁSSICO"**

EDMILSON

golo de Diamantino na 1ª mão [1-0] e a exibição "do querido" Bento a defender a baliza na 2ª mão [0-0].

Ao fim de pouco mais de uma década, em 1996/97, o FC Porto

impôs uma histórica goleada de 5-0 na Luz, na 2ª mão, após ter ganho o 1º jogo por 1-0. Edmilson estava nessa equipa - tal como Sérgio Conceição - e até marcou um golo na casa dos encarnados. "Foi um dos melhores jogos que fiz pelo FC Porto. Não lhes demos hipóteses e fizemos um jogo fantástico. Ficámos na história do clube e isto também marca a nossa carreira", diz-nos Edmilson, de 51 anos, revelando um pormenor que não esquece: "O

## Quatro jogos desgastantes

O Benfica disputou a final de 1985/86 com maior vontade de a vencer depois de, em maio de 85, ter perdido a Supertaça da época anterior... ao quarto jogo! "O FC Porto estava imbatível nesse ano e não foi o melhor Benfica aí. Houve problemas de planeamento da época que complicaram a nossa tarefa. Fazer quatro jogos? Muito difícil até em termos psicológicos. Eram jogos a mais com o mesmo adversário. Foi desgastante", recorda Álvaro Magalhães. ●

## Vinho e cerveja no regresso

Edmilson ainda se lembra dos festejos da Supertaça em setembro de 1996, após o triunfo por 5-0. "É lógico que festejámos, com respeito pelo Benfica. Chegámos ao Porto, eu fui tomar um vinho e uma cervejinha para festejar, que eu gosto. Curti bastante", diz o antigo jogador dos dragões, lembrando Pinto da Costa: "Esteve presente em todos os jogos e vibrou muito com essa nossa vitória." ●

que mais me surpreendeu foi os próprios adeptos do Benfica terem aplaudido a nossa equipa. Eles tiveram noção de que realmente o Porto foi muito superior ao Benfica. Nunca tinha visto isso num clássico, foi inédito".

Quanto ao balanço das Supertaças entre estes dois clubes, o dragão venceu 11 e a águia uma. ●

## OUTRAS HISTÓRIAS DA SUPERTAÇA

### TROFÉU SÓ DEPOIS.

A primeira Supertaça foi em agosto de 1979, nas Antas, entre FC Porto e Boavista. A pantera venceu, mas os adeptos da casa bloquearam a passagem para a zona da tribuna e o troféu só foi entregue mais tarde.

### PRATAS PERSEGUIDO.

A edição de 1991/92, entre FC Porto e Benfica, foi decidida só na finalíssima, em Coimbra, 9 meses após a 1ª mão. O árbitro José Pratas chegou a ser perseguido por



jogadores portistas no relvado após o juiz ter validado um golo às águias.

### FÉ NOS PENÁLTIS.

No mesmo jogo houve penáltis para apurar o vencedor. O Benfica esteve a vencer por 3-0 e os dragões deram a volta. Pinto da Costa chegou a ajoelhar-se no relvado.

### INSULTO E EXPULSÃO.

A final de 1993/94 começou a ser discutida em agosto de 93 e terminou em... agosto de 94! Foram três jogos entre Benfica e FC Porto e, na finalíssima, o juiz Veiga Trigo expulsou Rui Barros. "Chamou-me filho da p..., à frente do banco do Benfica. No final, pediu desculpa", disse Veiga Trigo, ao Maisfutebol, em 2019.

### VIAJAR JUNTOS? NÃO!

A finalíssima de 1994/95 foi em Paris. A organização chegou a propôr que FC

Porto e Benfica viajassem no mesmo voo, o que foi logo recusado e cada equipa viajou num voo charter. Houve prémio de presença em Paris: dragões e águias receberam 50 mil contos.

**PRAIA.** Em 2004/05, o clássico foi em Coimbra e num relvado cheio de areia.



"Dragão ganha primeira Taça de futebol de praia", era o título da crónica de **Record**. Na bancada, uma tarja dos adeptos do Benfica, a uma semana do FC Porto disputar a Supertaça Europeia: "Dia 27 paciência. Força Valencia".

**JONAS E JESUS.** Em 2015/16, o Sporting de Jorge Jesus derrotou o Benfica. O cumprimento de JJ a Jonas não foi pacífico e gerou-se um momento de tensão com vários elementos envolvidos.

**FOGUETES.** Em 2020/21, o FC Porto venceu o Benfica, num jogo sem público devido à Covid-19. Mas fora do estádio os adeptos lançaram foguetes e, lá dentro, Pinto da Costa falou pela primeira vez na roda final de grupo dos portistas.

**COLEGAS PEGADOS.** Há um ano, Babacar e Khacef, do Tondela, agarraram-se pela camisola quando o guarda-neto pediu explicações ao lateral pela passividade num golo sofrido.

BENFICA

# JOÃO FÉLIX ANSIOSO PARA DEFINIR O FUTURO

## CONTRATEMPO

Jogador seguido pelos encarnados contava já ter deixado o Atl. Madrid e teme estar a perder tempo na carreira

◆ **TRISTEZA** Esperava avanço do Barcelona mas saída de Dembélé pode relançar essa possibilidade

só facilita na prática o que já todos sabiam: João Félix não conta para o treinador Diego Simeone. Daí que o jogador esteja desejoso de prosseguir a carreira noutras paragens o mais rápido possível.

Foi por isso, sabe o **CM**, que o avançado assumiu publicamente o "sonho" de jogar no

Barcelona. O jogador de 23 anos esperava que os catalães dessem um passo em frente para garantir os seus serviços, ficando desgostoso por tal não ter acontecido. Mas as portas do clube catalão poderão mesmo abrir-se. Isto porque a iminente saída de Dembélé, por um valor mínimo de 50

milhões de euros, para o PSG permite ao Barça contratar um reforço. Bernardo Silva continua a ser o mais desejado, mas, como o City pede 80 M €, o empréstimo de Félix seria uma opção mais barata.

O Benfica continua atento à situação de Félix, esperando recebê-lo por empréstimo.

## PORMENORES

### PSG PENSA EM RAMOS

Com a provável saída de Mbappé, o PSG vai contratar um avançado. Kolo Muani (Eintracht Frankfurt) é o favorito, mas o conselheiro Luís Campos tem insistido que a escolha recaia em Gonçalo Ramos.

### ARGENTINO PRESSIONA

Gianluca Prestianni está a pressionar o Vélez Sarsfield para aceitar uma proposta do Benfica, avançou ontem a imprensa argentina. A transação só seria efetivada em janeiro, depois de o extremo já ter feito os 18 anos.

### FLORENTINO AMEAÇA

A dupla Kokçu-Aursnes foi titular no meio-campo do Benfica nas derrotas frente a Burnley e Feyenoord e na estrutura das águias há quem pense que Florentino deveria ser titular ao lado do reforço turco.



## Pré-época 2023/24

### BENFICA

#### ▶ Entradas oficiais

Kokçu Feyenoord  
Di María Juventus  
David Jurásek Slavia Praga

#### ◀ Saídas

Draxler PSG (fim de empréstimo)  
Grimaldo Bayer Leverkusen  
Gilberto Bahia  
Lucas Veríssimo Corinthians

#### 📅 Início dos trabalhos

Já trabalha desde 3 de julho

### FC PORTO

#### ▶ Entradas oficiais

Fran Navarro Gil Vicente  
Nico González Barcelona

#### ◀ Saídas

Uribe Al Sadd  
Fernando Andrade Casa Pia  
Manafá Fim de contrato  
Rodrigo Conceição Fim de contrato

#### 📅 Início dos trabalhos

Já trabalha desde 7 de julho

### SPORTING

#### ▶ Entradas oficiais

Viktor Gyokeres Coventry

#### ◀ Saídas

André Paulo Mafra  
Bellerín Fim de empréstimo  
Ugarte PSG  
Arthur Cruzeiro

#### 📅 Início dos trabalhos

Já trabalha desde dia 2 de julho

#### 📅 Próximo jogo

Everton  
Dia 5/8 às 15h00, Goodison Park, Liverpool

### SP. BRAGA

#### ▶ Entradas oficiais

Adrián Marín Gil Vicente  
Vitor Carvalho Gil Vicente  
Rodrigo Zalazar Schalke 04  
José Fonte

#### ◀ Saídas

Sequeira Pendikspor  
Racic Valência (fim de empréstimo)  
Iuri Medeiros Al Nasr  
Bruno Rodrigues Desp. Chaves

#### 📅 Início dos trabalhos

Já trabalha desde dia 30 de junho

● João Félix está a ficar cada vez mais ansioso para definir o seu futuro. O internacional português, que está no radar do Benfica, contava, por estes dias, já ter um novo clube, uma vez que está convencido que a sua carreira irá estagnar caso permaneça no Atlético de Madrid.

Com o arranque oficial da época à porta, João Félix sente estar a perder tempo no clube espanhol. Ainda não fez qualquer jogo de preparação, com os colchoneros a justificarem essa ausência com limitações físicas, as mesmas que o levaram a sair mais cedo de vários treinos na pré-temporada.

Este afastamento da equipa

**DESPORTO CANADIANO**

# Canadá fora do Mundial de Futebol Feminino

◆ **COMPETIÇÃO** A seleção canadiana, que era uma das favoritas à vitória final, foi cilindrada pela anfitriã

● As campeãs olímpicas estão fora do Mundial de Futebol Feminino, depois da derrota por 4 a 0 com a Austrália, uma das anfitriãs do torneio a par da Nova Zelândia. Hayley Raso colocou a Austrália a vencer logo aos nove minutos de jogo e, aos 39, aumentou a vantagem para 2 a 0. No segundo tempo, o Canadá bem tentou reagir, com quatro mudanças no início do segundo tempo, mas não foi suficiente. Aos 58 minutos, Mary Fowler fez o 3 a 0 e acabou com as dúvi-

das. Já em tempo de compensação, Stephanie Catley de penáti fez o 4 a 0 final e eliminou o Canadá da competição.

Para os oitavos de final, seguem Austrália e Nigéria. A FIFA despediu-se de uma, como escreve nas redes sociais, "lenda do torneio que participou em seis edições": a melhor marcadora de todas as seleções, a canadiana Christine Sinclair. "Não são necessárias palavras para descrever uma grande canadiana. Obrigado, Sinclair", termina

o organismo que tutela o futebol mundial, a FIFA.



**“Não são necessárias palavras para descrever uma grande canadiana. Obrigado, Sinclair”**  
FIFA

Comunicado nas redes sociais



PUB



# AGÊNCIA ALGARVE





## FORFAIT DUO

**À Partir de**  
**1 499\$ /personne** Tx inc.

- Vol Montréal - Terceira ou Ponta Delgada
- 7 jours
- Hôtel 3\* ou 4\* avec Petit.Déjeuner
- Dates : 2, 5, 9 Septembre 2023

**voiture gratuite (3 jours)**



## FORFAIT WOW

**À Partir de**  
**1 899\$ /personne** Tx inc.

- Vol Montréal - Ponta Delgada
- 10 jours
- Hôtel 3\* ou 4\* avec Petit.Déjeuner
- Dates : 2, 5, 9 Septembre 2023

**voiture gratuite (5 jours)**



## ESTÁ NA HORA DE VIAJAR JULHO E AGOSTO

**VOOS DIRETOS  
PARA OS AÇORES E LISBOA  
A PARTIR DE 999<sup>00</sup>  
TAXAS INCLUÍDAS**

**721, Jarry Est, Montréal, Qc H2P1W2 | Tel.: 514-277-1934**  
Voyagesservicesplus.com

**ENTRAR EM FORMA**

# Brampton tem aulas de ginástica gratuitas durante o verão

◆ **ATIVIDADES FÍSICAS** Programação inclui sessões de ioga e até 'bootcamps' familiares

• Quer entrar em forma neste verão? A Câmara Municipal de Brampton oferece aulas gratuitas de ginástica durante todo o mês de agosto. Intitulada 'Fitness in the Park', a iniciativa disponibiliza uma programação gratuita de exercícios ao ar livre, como sessões de zumba, ioga, 'bootcamps' e muito mais.

Registre-se no 'Fitness in the Park' online, em [www.cityofbrampton.perfectmind.com/Menu/MemberRegistration/MemberSignIn](http://www.cityofbrampton.perfectmind.com/Menu/MemberRegistration/MemberSignIn). Use uma conta já existente na plataforma 'City of Brampton Recreation' ou crie uma nova. No site, pode encontrar um guia com o passo a passo sobre como configurar uma nova conta ou registar-se num programa.

Os programas podem ser

cancelados devido a condições meteorológicas adversas. Os participantes que se inscreveram serão contactados caso o programa seja cancelado.

Para obter mais informações, envie um e-mail para [recreation@brampton.ca](mailto:recreation@brampton.ca).

Os participantes com 10 anos ou menos devem ser acompanhados por um pai ou responsável, capaz de supervisionar o participante visualmente durante toda a sessão. Se o pai ou responsável desejar participar, deve inscrever-se no programa. Recomenda-se que os pais e responsáveis acompanhem os jovens de 11 a 13 anos.

A autarquia pede que os interessados consultem a descrição de cada programa para obter as especificações relativas à

faixa etária. Os participantes são incentivados a chegar 15 minutos antes do horário de início da aula para proceder ao 'check-in' e fazer um aquecimento individual para ajudar a evitar lesões.

Os participantes são ainda incentivados a trazer uma toalha, tapete e água. Recomenda-se vestuário de treino confortável e sapatos desportivos. "Por favor, vista-se de acordo com o clima", diz ainda a autarquia em comunicado.

**CONSULTE AS AULAS E HORÁRIOS**

- 'Family Bootcamp' (acima de 6 anos): 4 de agosto, das 19h às 19h55, no ChinguacousyPark
- Zumba (14 anos ou mais): 8 de agosto, das 18h às 18h55, na MountPleasantSquare
- 'Bootcamp' (acima de 14 anos): 17 de agosto, das 17h30 às 18h25, no ChinguacousyPark
- Yoga em família (acima de 6 anos): 20 de agosto, das 22h às 22h55, no Gage Park
- 'Sweat and Fete' (14 anos ou mais): 23 de agosto, das 18h às 18h55, no CreditviewPark
- 'Bootcamp' (acima de 14 anos): 31 de agosto, das 18h30 às 19h25, no EldoradoPark



DIREITOS RESERVADOS

PUB

## O PODEROSO XAMA

*Todos os problemas tem uma solução, toda a doença tem cura*

- Retorno imediato do ser amado
- Separações • divórcios • infidelidade
- Retiro maldades e energias negativas
- Feitiçarias • Doenças sem cura
- Má sorte • Fracassos • Mau-olhado
- Soluciono problemas de tribunal
- Curo vícios (drogas o álcool)
- Conheça o mesmo o rosto e nome do seu inimigo

**MILHARES DE PESSOAS CERTIFICAM A MINHA EXPERIÊNCIA**



Eu pedi ajuda por muitos meios antes, mas sem nenhum resultado. Eu não tive sorte alguma, toda vez que eu tentava fazer alguma coisa, ela ficava bloqueada. Eu perdi a comunicação com meus filhos, meu marido às vezes não voltava para casa para dormir, não estávamos em condições tão boas, brigávamos o tempo todo. Eu me senti tão solitário que às vezes eu nem queria existir. Meu amigo me trouxe com o XAMA e agradeço a DEUS por me guiar com ele, porque encontrei minha paz e tranquilidade através do SHAMAN. Agora meu caminho está aberto e meus filhos e marido estão unidos como antes. SUZANA PEREIRA.



*Não pedimos dinheiro pelo nosso trabalho, a recompensa virá só depois dos resultados*

**514-913-9439 / 647-656-1923**

**MONTREAL-TORONTO**

## FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Província/Estado \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_

Datas \_\_\_\_\_

### O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº \_\_\_\_\_ no valor de \_\_\_\_\_

Autorizo débito no valor de \_\_\_\_\_

no cartão  VISA  MASTERCARD  A. EXPRESS

com o nº \_\_\_\_\_

Código de segurança \_\_\_\_\_

Validade \_\_\_\_\_

Titular do cartão \_\_\_\_\_

Morada do extrato \_\_\_\_\_

Preencha e envie para:  
**CORREIO DA MANHÃ CANADÁ**  
70 Summerlea Rd.  
Brampton ON L6T 4X3

#### TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

\* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

**NOVAS FAMÍLIAS, NOVOS DESAFIOS!**

TICIANE  
PINHEIRO

**TROCA DE  
ESPOSAS**

**NOVA TEMPORADA**

TERÇAS E QUARTAS

**9:45PM**

NEW YORK

FELIPE  
BRONZE

**TOP CHEF**

**12 CHEFS SERÃO POSTOS  
À PROVA NESSA COZINHA!**

**NOVA TEMPORADA**

QUINTAS E SEXTAS

**9:45PM**

NEW YORK

ASSISTA À RECORD TV EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR

**xfinity**  
Canal 695  
ou HD 3212

**sling**  
Através do APP  
em HD

**dish**  
Canal 9799  
ou HD 602-10

**optimum.**  
Canal 1130

**RCN**  
Canal 543

**ROGERS**  
Canal  
HD 937

**Bell**  
Canal  
HD 875

**toober**  
Através da  
Apple TV em HD  
- PC ou Mac

  
**RECORDTV**  
AMERICAS

[www.recordtvamericas.com](http://www.recordtvamericas.com) [/recordtvamericas](https://www.facebook.com/recordtvamericas) [@recordamericas](https://www.instagram.com/recordamericas) [@recordtvamericas](https://www.instagram.com/recordtvamericas)

JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA  
**AÇORES****MOTORES****CÂMARA DE PONTA DELGADA ASSINA PROTOCOLO COM GRUPO DESPORTIVO COMERCIAL**

● A Câmara Municipal de Ponta Delgada assinou um protocolo com o Grupo Desportivo Comercial, para apoiar a realização do Azores Rallye com a verba de 40.500 euros. Com este apoio, segundo o presidente do município, Pedro Nascimento Cabral, a autarquia pretende "destacar a importância" da prova desportiva. "Ponta Delgada é palco desta prova desportiva que se tem apresentado como um excelente veículo de dinamização da economia local e de promoção da nossa cidade, do nosso concelho e dos nossos Açores, enquanto destinos turísticos", referiu Pedro Nascimento Cabral, citado numa nota de imprensa da autarquia.

**TAÇA DA LIGA****Tondela elimina Santa Clara nos penáltis e segue em frente**

● O Tondela seguiu em frente na Taça da Liga, ao eliminar, nas grandes penalidades (4-2), o Santa Clara, em jogo em atraso da primeira eliminatória da prova, disputado nos Açores.

O jogo, o primeiro oficial da temporada para as duas formações, terminou igualado a zero no final dos 90 minutos, pelo que teve de ser decidido no desempate por grandes penalidades, favorável à equipa de Tondela, que vai defrontar o Vitória de Guimarães, da primeira divisão, na segunda eliminatória da competição.

Ao longo da primeira parte, o emblema insular dominou a posse de bola e apresentou mais iniciativa de jogo, contudo, apesar de um fulgor inicial, acabou por perder intensidade com o decorrer do tempo.

O Santa Clara dispôs de aproximações à baliza contrária, mas pecou no último passe, não tendo conseguido fazer qualquer remate à baliza contrária.

Ao Tondela, que jogou mais na exatidão, pertenceu o lance mais perigoso dos primeiros 45 minutos: um remate de Costinha de fora da área, aos 24 minutos, que passou ao lado do poste à guarda de Gabriel Batista.

Na segunda parte, o Santa Clara foi mais incisivo e melhorou na qualidade do jogo. Os açorianos ameaçaram o golo por Ricardinho (aos 48) e David Bruno, mas as pretensões foram negadas com defesas de Ricardo Silva.

Os açorianos dominaram no segundo tempo, jogando a toda a largura do campo, mas faltou critério na finalização. Por seu lado, o Tondela apresentou muita dificuldade em subir no terreno e em assumir a bola.

**II LIGA PORTUGUESA****Santa Clara e Torreense fecham a primeira ronda**

● A Liga revelou os horários dos duelos da jornada inaugural da II Liga.

Santa Clara e Torreense fecham a cortina da primeira jornada. As duas formações encontram-se a 16 de agosto, às 17h, em São Miguel.

A partida marca o reencontro do Santa Clara com João Afonso, capitão do conjunto de Torres Vedras que alinhava nos açorianos entre 2019 e 2022.

O treinador Vasco Matos não se sentará no banco de suplentes nesta partida, uma vez que, ao que tudo indica, não irá recorrer da suspensão de 30 dias aplicada pelo Conselho de Disciplina da Federação Portuguesa de Futebol.

Esta punição, recorde-se, está relacionada com o desentendimento que protagonizou com Sérgio Conceição, técnico do FC Porto, na altura em que era adjunto do Casa Pia.

Os açorianos voltam a ser os últimos a entrar em campo na segunda jornada. Deslocam-se ao terreno do Leixões numa segunda-feira, dia 21 de agosto, duelo com começo agendado para as 19h45.

Na terceira ronda os encarnados de Ponta Delgada já vão poder contar com Vasco Matos no banco de

suplentes, visto que a receção ao Lank Vilaverdense disputa-se no domingo, 27 de agosto, às 13h, altura em que o técnico já não se encontra suspenso.

A visita ao reduto do Feirense para a quarta ronda está marcada para sábado, dia 2 de setembro. O encontro inicia-se às 13h dos Açores.

**CAMPEONATO DE PORTUGAL****Lusitânia já regressou ao trabalho**

● O Sport Club Lusitânia já está a trabalhar tendo em vista o regresso ao futebol de índole nacional, via Campeonato de Portugal.

Ricardo Pessoa, de 41 anos de idade, mantém-se como treinador principal. Carlos Pereira e Rafael Castro desempenham o cargo de treinador-adjunto. Clemente Dinis é o treinador de guarda-redes e Francisco Matos o preparador físico. Filipe Vieira é o analista. Luís Paulo Carneiro é o presidente da direção e Paulo Moreira o diretor desportivo.

Segundo o Diário Insular conseguiu apurar, o plantel ainda está longe da sua configuração final, até porque há vários atletas em observação. Os brasileiros Luís Felipe (ex-Rabo de Peixe), Peterson (ex-Beira-Mar) e Ragner Paula (ex-GD Fontinhas) são reforços confirmados.

Em sentido inverso, deixam o clube Wang Mu (Sporting de Viana), Fábio Miranda e Francisco Fernandes (ambos a caminho do Angrense).

**PLANTEL**

Para já, o grupo de trabalho verde e branco comporta os seguintes elementos:

Guarda-redes: Rui Santos (29 anos) e Lucas Sá (20 anos). Defesas: Itto Cruz (34 anos), David Semedo (23 anos), Enzo Ferrara (22 anos) e Diogo Careca (33 anos).

Médios: Legatheaux (22 anos), Bavikson Biai (22 anos) e Ragner Paula (34 anos). Avançados: Mada Pereira (23 anos), Peterson (25 anos) e Luís Filipe (23 anos).

Na temporada 2023/2024 o Lusitânia regressa ao complexo desportivo do estádio João Paulo II, em Angra do Heroísmo, na condição de visitado.

A equipa de sub19 (juniores "A"), que ascendeu ao Campeonato Nacional da Primeira Divisão (o patamar mais elevado da modalidade), permanece no campo de jogos de São Mateus da Calheta. Nuno Cristiano Brás conserva o cargo de treinador principal desta equipa.

**CAMPEONATO DE PORTUGAL****Diogo Motty está pronto para ajudar o CD Rabo de Peixe**

● O avançado micalense Diogo Motty, um dos oito reforços do Rabo de Peixe para a temporada de 2023/2024, diz-se "preparado para ajudar o Rabo de Peixe" no Campeonato de Portugal. Na última época, ao serviço do Fontinhas, na Liga 3, uma arrelhiadora lesão afastou o extremo dos relvados durante largo tempo.

Aos 23 anos, e depois de nas últimas seis temporadas ter sido emprestado pelo Santa Clara ao São Roque (onde foi campeão dos Açores de juniores, em 2017/2018), Águia, Benfca Castelo Branco, Mirandela, União Santarém e Fontinhas, Diogo Motty aceitou a proposta do Rabo de Peixe por tratar-se de uma "boa instituição" e porque "estão a construir um bom projeto". Além disso, voltar a jogar num clube em São Miguel "é bom", já que terá oportunidade de "poder ajudar mais um clube da Região". E à equipa de Hélio Oliveira o avançado promete "trazer qualidade ofensiva, criação de muitas oportunidades e golos", finalizou o jogador.

**CAMPEONATO DE FUTEBOL DOS AÇORES****Pedro Costa vai continuar no Sporting de Guadalupe**

● O Sporting de Guadalupe anunciou a renovação com o treinador Pedro Costa (Caneco) para a época de 2023/24.

O clube leonino também já informou que a equipa técnica será reforçada com o jovem treinador de guarda-redes, Lucas Estevão, para trabalhar com todos os escalões.

Seguem-se a contratação de um preparador físico e de um fisioterapeuta.

O Sporting de Guadalupe terá a única equipa graciosaense na 11.ª edição do Campeonato de Futebol dos Açores. A equipa verde e branca discutiu o título da época passada até ao último jogo, ficando classificada em 3.º lugar.

**MOTORES****Luís Pimentel promove os Açores no rali da Madeira**

● Piloto micalense vai participar pela 4.ª vez no rali madeirense que se disputa entre os dias 3 e 5 de agosto

Depois das presenças em 1999, 2006 e 2019, Luís Pimentel está de regresso à 'Pérola do Atlântico' para tomar parte, pela quarta vez no seu historial, no Rali Vinho Madeira, prova organizada pelo Club Sports da Madeira e que vai para a estrada de 3 a 5 de agosto.

O tetracampeão dos Açores de ralis (1993, 1994, 1995 e 1998) vai conduzir pelas estradas de asfalto madeirenses o imponente Porsche 911 GT3, integrando o Team Porsche Madeira, equipa que conta com quatro Porsches, todos incluídos na classe RGT.

Concluir a prova pontuável para a Taça da Europa de Ralis FIA, Campeonato de Portugal de Ralis e Campeonato de Ralis Coral da Madeira é um dos objetivos, mas a presença do piloto micalense no arquipélago vizinho tem, por outro lado, a missão de representar e promover os Açores.

"É uma honra representar os Açores e promover a nossa cultura através do espetáculo do rali. Quero levar ao público a mensagem de que os Açores têm muito mais para oferecer além das suas paisagens deslumbrantes", afirma Luís Pimentel, citado em nota de imprensa.

Promover a marca Açores e os seus produtos regionais durante toda a prova é, de acordo com um comunicado de imprensa, a "missão especial" do piloto de 58 anos, já que ao longo da prova a equipa "vai evidenciar a riqueza e a diversidade dos produtos açorianos, que refletem a identidade e a tradição da região".



## Sabores portugueses com assinatura

# CULINÁRIA

### RECEITAS DELICIOSAS

Receitas para acompanhar com vinho verde. Saladas, mariscos, grelhados e petiscos tipicamente portugueses, para brindar aos melhores momentos de Verão!



## AMÊIJOAS À BULHÃO PATO COM LIMÃO

15m 6 pessoas

### INGREDIENTES:

1 kg amêijoia  
1 c. de sobremesa sal  
4 dentes de alho  
50 g coentros frescos  
1 unid. gema de ovo M  
150 ml azeite  
3 c. de sopa azeite  
1 limão (sumo)

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Coloque as amêijoas de molho em água com sal até cozinhar. Saiba como depurar amêijoas.

Passo 2 - Escorra-as e passe-as várias vezes por água, antes de as confeccionar

Passo 3 - Descasque e corte o alho em rodelas, e pique os coentros. Reserve.

Passo 4 - Coloque um tacho ao lume com o azeite e os alhos. Quando estiver quente, junte as amêijoas, misture e tape.

Passo 5 - Quando as amêijoas estiverem todas abertas, adicione os coentros picados e misture.

Passo 6 - Retire do lume, junte o sumo de limão e envolva. Sirva de imediato. ●



## PICANHA MARINADA NA GRELHA

40m + tempo para marinar 8 pessoas

### INGREDIENTES:

2 c. de sopa açúcar mascavado escuro  
1 c. de sopa mostarda Dijon  
2 c. de sopa molho de soja  
2 c. de sopa vinagre balsâmico  
2 c. de sopa azeite  
3 dentes alho  
1 q.b. alecrim fresco  
1 kg picanha (limpa)  
2 unid. pimento amarelo  
2 unid. pimento vermelho

3 dl água  
1 c. de sopa sal  
2 tira limão (casca)  
350 g cuscuz  
8 c. de sopa guacamole

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Coloque a mistura num saco de plástico, introduza a carne e misture bem. Retire o ar ao saco e deixe marinar no frigorífico, de um dia para o outro.

Passo 2 - Aqueça o grelhador ou uma chapa e asse os pimentos. Escorra bem a carne e coloque-a também na grelha, deixando selar de todos os lados em lume forte. Reduza um pouco o calor e cozinhe 10 a 12 minutos de cada lado, pincelando frequentemente com a marinada. Vá virando também os pimentos para que grelhem de todos os lados.

Passo 3 - Ferva a água com o sal e as tiras de casca de limão e deite-a sobre os cuscuz. Mexa com um garfo, tape

com película aderente e deixe hidratar. Tempere a carne de ambos os lados com uma colher de chá de sal e deixe repousar durante 10 minutos. Limpe os pimentos de peles e sementes e corte-os em tiras.

Passo 4 - Solte os cuscuz com um garfo e, por cima, disponha os pimentos. Sirva com a carne cortada em fatias finas e acompanhe com o guacamole. Polvilhe com o restante alecrim. ●



## PAVLOVA DE NATAS, MAÇÃ E PISTÁCIO

45m 4 pessoas

### INGREDIENTES:

2 unid. ovo M (clara)  
70 g açúcar  
½ c. de sopa amido de milho  
1 c. de café vinagre de vinho branco  
2 kg (180 g) maçã  
1 unid limão (sumo)  
1 q.b. (opcional) canela  
150 ml natas sem lactose  
2 c. de sopa açúcar em pó  
1 c. de sopa pistácio picado  
3 c. de sopa romã (bagos)

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Pré-aqueça o forno a 150 °C e forre um tabuleiro com papel vegetal.

Passo 2 - Bata as claras até formarem picos e adicione o açúcar aos poucos, assim como o amido e o vinagre.

Passo 3 - Faça quatro montinhos sobre o papel vegetal e, com a ajuda da parte de trás de uma colher, faça ao centro um fundo côncavo. Leve ao forno durante 35 minutos. Desligue o forno e

deixe que as pavlovas arrefeçam por completo dentro do forno.

Passo 4 - Corte as maçãs em fatias finas. Coloque num tacho, regue com sumo de limão, adicione um pouco de água e canela, se desejar. Deixe cozinhar por 2 minutos.

Passo 5 - Bata as natas com o açúcar em pó. Recheie as pavlovas com as natas, espalhe as maçãs por cima, polvilhe com os pistácios e com os bagos de romã. ●



## COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

### CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.  
Tel.: **416-657-4343**  
605 Rogers Rd. Toronto



### CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Connosco a animação está garantida!

Tel.: **647-748-3044**  
468 Rogers Rd. Toronto, ON  
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



### ATLANTIS RESTAURANT

Almoços e Jantares

1005 Bloor St. W.  
Toronto, ON  
Tel.: **416.533.8120**



● Todos os sábados temos o nosso delicioso Cozido à Portuguesa! Venha deliciar-se com esta iguaria lusa!

Transmitimos todos os jogos de futebol e temos serviço de Take-Out.

### CHURRASQUEIRA PORTUGAL

O melhor da cozinha tradicional portuguesa

Tel: **416.916.6875**  
1912 Eglinton Av. W.  
Toronto, ON



● Todos os dias espera por si uma ementa variada! Estamos no top 10 das melhores churrasqueiras de Toronto!

### Sopa de Letras

Procure na grelha de letras as 24 palavras da lista, que podem estar escritas na horizontal ou na vertical.

AJUDA	COAÇÃO	DIVINO	LAICO	MISSÃO	PSEUDO
AMENO	CRETINO	FALTA	LEVIANA	NOBREZA	TECER
ANEL	DELA	FIAR	MAÇÃ	PEQUENO	TRÊS
CAIS	DERIVA	GADO	MESSIAS	POSSA	VIVAZ

F	M	S	A	E	Q	N	I	L	G	A	S	C	Z	M	I	L	O
L	A	I	C	O	R	E	P	S	A	B	T	E	C	E	R	I	D
D	V	O	R	A	P	S	E	U	D	O	I	L	O	S	G	F	I
B	A	M	E	N	O	V	Q	I	O	L	T	R	Ê	S	S	C	V
X	E	R	T	U	S	L	U	F	V	A	Z	T	U	I	O	L	I
D	T	O	I	R	S	S	E	A	H	G	N	M	I	A	L	R	N
F	L	V	N	S	A	I	N	A	C	T	G	M	I	S	S	Ã	O
E	F	A	O	Z	I	N	O	B	R	E	Z	A	L	O	T	R	B
D	V	F	S	X	O	R	S	Q	V	M	A	Ç	T	H	I	L	O
B	M	A	I	L	A	Z	V	C	O	A	Ç	Ã	O	U	V	O	L
D	F	L	E	V	I	A	N	A	I	J	E	R	D	A	I	M	I
S	C	T	M	A	Z	N	T	I	G	U	I	L	O	E	V	D	P
F	I	A	R	I	U	E	T	S	G	D	E	R	I	V	A	E	M
Q	T	H	N	D	E	L	A	R	F	A	I	L	E	S	Z	X	P

### Numograma

Utilizando números de 1 a 9, complete as operações de modo a satisfazer os resultados apresentados.

9	:		+		=	5
+		+		×		
	×		-		=	8
:		:		×		
	+		+		=	7
=	5	=	6	=	6	

### Enredo

Resolva os anagramas e descubra a palavra-chave nas casas a rosa.

A	F	O	P	I	○	○	○	●	○
R	B	M	A	E	○	●	○	○	○
S	C	A	E	N	●	○	○	○	○
T	A	P	O	R	○	○	○	○	●
A	B	R	I	S	○	○	●	○	○
H	T	C	O	A	○	●	○	○	○

### Cultura Geral

1- ONDE FICA A TORRE SPACE NEEDLE?

- A) Liverpool - Inglaterra
- B) Seattle - EUA
- C) Las Vegas - EUA
- D) Toronto - Canadá

2- O QUE PERMITE A MOBILIDADE DOS OSSOS?

- A) Articulações
- B) Cartilagens
- C) Esqueleto
- D) Artérias

3- O QUE MARCA O INÍCIO DO VERÃO E DO INVERNO?

- A) Aurora
- B) Zénite
- C) Equinócio
- D) Solstício

4- O QUE É UMA MALAGUETA?

- A) Pimento
- B) Língua
- C) Animal
- D) Dança

5- QUE CINEASTA É "O MESTRE DO SUSPENSE"?

- A) Alfred Hitchcock
- B) Steven Spielberg
- C) Quentin Tarantino
- D) Woody Allen



TAMBÉM É TELEVISÃO



MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO

SIGA-NOS

@correiodamanhacanadatv



Fibe | Bell Canal 893

Para mais informações ligue 416-532-3666

Para aderir ao canal ligue 1.888.748.9166 ou consulte [www.bell.ca/Fibe-TV](http://www.bell.ca/Fibe-TV)

### Descubra as 6 diferenças



### CriptoCruzada

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
L	A	M	B	E	R	D	S	O	T	U
12	13	14	15	16	17	18	19			
N	I	P	G	C	F	J	Ã			

**Numograma**  
Horizontais  
9+1=2=5  
1X9-1=8  
2+2+3=7

**Cultura Geral**  
1-C; 2-A; 3-D; 4-A; 5-A.

**Sopa de Letras**  
Horizontais: 2- Laico; Tecer; 3- Pseudo; 4- Ameno; Três; 7- Missão; 8- Nobreza; 10- Coação; 11- Leviana; 13- Fiar; Deriva; 14- Dela.  
Verticais: 3- Falta; 4- Cretino; 6- Possa; 7- Anel; 8- Pequeno; 9- Cais; 10- Gado; 11- Ajuda; 13- Maçã; 15- Messias; 16- Vivaz; 18- Divino.

**Enredo**  
Fiapo; Berma; Nasce; Prato; Bisar; Tacho.  
Vertical: Penosa.

**Diferenças**  
Posição do dedo; Estore; Posição do braço; Diploma; Perna da cadeira; Língua.

Tel. 416.535.1555  
TORONTO: 672 Dupont St., Toronto, ON  
VAUGHAN MILLS PLAZA: 3175 Rutherford Rd., Bldg E #11-12 Vaughan, ON

**FAEMA**  
Só tem qualidade!



CUCA ROSETA

# Férias

## AGOSTO ESCALDANTE NAS REDES SOCIAIS

**SENSUAL** No pico do verão, famosas portuguesas deixam em evidência lado mais sexy e ousado e os fãs deliram

**Cuca Roseta faz furor com boia salva-vidas no Porto Santo**

● Agosto é sinónimo de férias para milhares de portuguesas e são muitas as famosas que fazem questão de mostrar que estão em grande forma para receber os dias de calor que se fazem sentir. Cuca Roseta, de 41 anos, elegeu a ilha do Porto Santo para as suas férias e, em biquíni, mostra que está preparada para arrancar suspiros aos fãs. Nas redes sociais, a fadista partilhou uma foto com uma boia e os

piropos multiplicaram-se.

Também a atriz Liliana Santos, de 42 anos, elegeu a ilha Dourada e dá provas da sua sensualidade em pleno verão. Os biquínis reduzidos já são uma tradição para a atriz, da qual não sente o passar dos anos. Olívia Ortiz, de 36 anos, esbanja a sua ousadia a bordo de um iate, na Grécia, e mostra total confiança nas suas curvas. Já Fátima Lopes, de 54 anos, não dispensa o biquíni e aproveitou os dias de descanso na piscina, longe de multidões.

- 1 Liliana Santos ousada
- 2 Fátima Lopes em biquíni



DIREITOS RESERVADOS

**CORREIO**  
da manhã  
Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Lusó-Canadien  
CANADA

**CORREIO**  
da manhã  
HOLLYWOOD  
PRODUCTIONS  
NOVE ILHAS  
O CORREIO CANADIANO

**Record**  
**UNIVERSAL**  
Promotions & Publishers Inc.

**mc**  
mediaconsulting  
consultores de comunicação

**Diretores:** Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida  
**Redação:** Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Helena Zlicic, João G. Silva, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Revisores:** Nuno Adães e Teresa Lencastre  
**Designer Gráfico:** Mário Lourenço **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record  
**Distribuição:** Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)  
**Publicidade:** EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).  
**Propriedade/Editora:** Universal Promotions & Publishers Inc.  
**Brampton:** 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 416 532 3666 e +1 905 790 7666.  
**Lisboa:** Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.  
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.  
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com  
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

**Jornal da noite**

Todos os dias a  
partir das 20h30

**CM**  
CANADA  
Canal 893  
**Bell Fibe**

**SDA**  
BUILDING SERVICES INC.  
Quality Since 1988

**OUR SERVICES**  
Janitorial Services  
Carpet Cleaning Services  
Property Maintenance Services  
Repairs and Maintenance  
**OUR MARKETS**  
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"  
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7  
sdabuildingservices.ca

**KING of the PIGS** **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com  
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

**LONDON** Cherryhill Mall, 301 Oxford St  
**LONDON** 706 Hamilton Road  
**STRATHROY** 425 Caradoc Street South  
Tel: 519-204-8978  
Tel: 519-452-1310  
Tel: 519-299-2992

PUB



TERÇA 01/08	QUARTA 02/08	QUINTA 03/08	SEXTA 04/08	SÁBADO 05/08	DOMINGO 06/08	SEGUNDA 07/08
23°C 15°C	24°C 17°C	24°C 18°C	24°C 17°C	23°C 16°C	23°C 16°C	24°C 17°C

De 1 a 7 de agosto de 2023

## PREVISÕES DA SEMANA

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)

**CARNEIRO**

Amor: a vida afetiva deve ser desenvolvida com equilíbrio e sentimento de justiça. Por outro lado, tente esquecer definitivamente problemas antigos.  
Trabalho: procure liderar os seus projetos de modo a conseguir alcançar os objetivos. Mas, escute as opiniões de pessoas mais sábias e experientes.

**TOURO**

Amor: provavelmente está no rumo certo e tudo tende a progredir de acordo com os seus planos. Contudo, cabe a si tomar iniciativas muito concretas.  
Trabalho: atravessa uma das fases mais produtivas da sua vida profissional. No entanto, cabe a si aproveitar esta verdadeira época de crescimento.

**GÊMEOS**

Amor: o momento é propício para renovar as suas relações afetivas e familiares. Neste sentido, adote uma postura absolutamente segura e assertiva.  
Trabalho: certamente vai encontrar os apoios indispensáveis para transformar o sector financeiro. Ou seja, espera-se o aumento dos seus rendimentos.

**CARANGUEJO**

Amor: o seu relacionamento amoroso revela sinais de desentendimento entre ambos os membros do par. Porém, mantenha uma atitude calma e corajosa.  
Trabalho: utilize toda a sua imaginação e capacidade de sonhar para modificar alguns aspetos da carreira. Agora é tempo de realizar os seus sonhos.

**LEÃO**

Amor: a ocasião é favorável para projetar uma imagem compatível com a sua nobreza de caráter. Contudo, mostre abertamente a sua capacidade de amar.  
Trabalho: a conjuntura concede-lhe a oportunidade de reestruturar o seu futuro em termos laborais. Todavia, seja persistente e avance sem receios.

**VIRGEM**

Amor: durante esta época de crescimento sentimental, certas situações ficam clarificadas e começa a projetar uma imagem mais e segura e confiante.  
Trabalho: este é um excelente período para concluir questões pendentes, mas atue de maneira estar disponível para iniciar um novo ciclo mais produtivo.

**BALANÇA**

Amor: é provável que deseje estabelecer associações equilibradas, justas e satisfatórias. Esta é a altura oportuna para materializar as suas ideias.  
Trabalho: a sua evolução pessoal proporciona-lhe a harmonia interior que lhe possibilita alargar os seus horizontes e agir consoante a sua vontade.

**ESCORPIÃO**

Amor: esta é uma etapa ideal para superar os eventuais obstáculos que possam surgir. Pode contar com a ajuda das pessoas para avançar na sua vida.  
Trabalho: o diálogo lúcido e transparente é determinante para a superação de conflitos. O sucesso depende imenso da sua dedicação e esforço pessoal.

**SAGITÁRIO**

Amor: o seu otimismo atrai oportunidades e facilita a sua atuação em convívios sociais. Neste contexto, relaxe e tire vantagens dessa boa energia.  
Trabalho: o desenvolvimento de estudos informais e a especialização de conhecimentos possibilitem-lhe colocar em prática planos bastante ambiciosos.

**CAPRICÓRNIO**

Amor: o plano sexual trazer-lhe divergências e discussões que perturbam o ambiente doméstico. Se precisar, peça ajuda a um especialista nessa área.  
Trabalho: é preciso que aja com bastante ponderação em todas as matérias que envolvam dinheiro. É provável que tenha de afastar despesas supérfluas.

**AQUÁRIO**

Amor: uma amizade reconhece o seu comportamento perspicaz e inteligente. De um modo geral, as pessoas circundantes apreciam a sua faceta fraternal.  
Trabalho: há em si uma tendência para valorizar as questões humanas. O seu sistema de pensamento está voltado para o aperfeiçoamento da sociedade.

**PEIXES**

Amor: preveem-se aventuras e conquistas que podem significar o início de um romance. Se está livre, não tenha medo de materializar os seus intentos.  
Trabalho: acredite que a sua felicidade e os seus sucessos dependem sobretudo da sua determinação. Mas, a sua fé tem de ser a sua principal aliada.

## TELENOVELAS - RESUMOS

**'REIS - A CONSEQUÊNCIA'**  
(RECORD TV)Resumo de  
31 de Julho a 4 de Agosto\*

Capítulo 213 - 31 de julho  
Amon afronta Davi. Absalão apresenta Keren a toda família, no palácio.

Capítulo 214 - 1 de agosto  
Aionã desabafa com Bateseba sobre as atitudes de Amnon. Davi tenta reconquistar Hagite. O rei é informado que Áquis atacou a Filístia e resolve sair com seu exército para o enfrentamento.

Capítulo 215 - 2 de agosto  
O rei Davi é ferido na batalha contra os Filisteus. Absalão, revoltado com a falta de atitude de seu pai, decide punir Amnon pelo que ele fez com irmã. Maaca conta a Tamar sobre a aliança de Talmai com o Aitofel para tomar o trono.

Capítulo 216 - 3 de agosto  
Joabe e Áquis se enfrentam no campo de batalha. Ao voltar da guerra Davi é surpreendido com uma grande tragédia familiar. Abiatar releva ao rei e a Bateseba quem é o escolhido por Deus na sucessão do reinado.

Capítulo 217 - 4 de agosto  
Passados alguns anos, Salomão continua sendo hostilizado pelos irmãos. Ainoã preocupa as demais esposas. Agur e Evelyn se casam.



David chega vitorioso e recebe más notícias.



David chega vitorioso e recebe más notícias.



David e os seus valentes rasgam as vestes.

## FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Barbie'  
Gênero: Aventura/Comédia/Fantasia  
Realização: Greta Gerwig  
Elenco: Margot Robbie, Ryan Gosling, Will Ferrell  
Sinopse: Vivendo a vida perfeita no mundo perfeito, Barbie (Margot Robbie) tem tudo. Até que um dia as coisas começam a mudar e seu mundo perfeito parece desmoronar-se. Barbie agora tem que escolher entre sua vida perfeita e descobrir o mundo real.



Título: 'Oppenheimer' | Gênero: Drama/Terror  
Realização: Christopher Nolan  
Elenco: Cillian Murphy, Emily Blunt, Matt Damon  
Sinopse: No Projeto Manhattan, Oppenheimer (Cillian Murphy) e os militares construíram uma cidade remota no meio do nada em Los Alamos, Novo México, onde os cientistas poderiam viver pelos próximos 18 meses enquanto trabalhavam para criar uma bomba atômica forte o suficiente para vencer a guerra mundial.



Título: 'Haunted Mansion' | Gênero: Comédia  
Realização: Justin Simien  
Elenco: LaKeith Stanfield, Tiffany Haddish, Owen Wilson, Danny DeVito, Jamie Lee Curtis  
Sinopse: Uma mãe solteira chamada Gabbie (Rosario Dawson) contrata um guia turístico (LaKeith Stanfield), uma vidente (Tiffany Haddish), um padre (Owen Wilson) e um historiador (Danny DeVito) para ajudar a exorcizar a sua mansão recém-comprada.



Título: 'Talk to Me'  
Gênero: Suspense/Terror  
Realização: Danny Philippou, Michael Philippou  
Elenco: Sophie Wilde, Miranda Otto, Joe Bird  
Sinopse: Um grupo de amigos descobre como conjurar espíritos usando uma mão embalsamada, ficam viciados na nova emoção. Os participantes só podem usar a mão durante 90 segundos, pois se passarem desse tempo, o espírito fica dentro deles.



TERÇA 01/08	QUARTA 02/08	QUINTA 03/08	SEXTA 04/08	SÁBADO 05/08	DOMINGO 06/08	SEGUNDA 07/08
23°C 16°C	25°C 19°C	27°C 19°C	25°C 17°C	23°C 16°C	23°C 16°C	24°C 10°C

### ATHENA SMITH

• A modelo adora ter sempre uma praia ou uma piscina por perto para se regalar ao sol. "Olhos postos em mim", brinca a rapariga com os internautas nas redes sociais, onde é bem ativa.



DIREITOS RESERVADOS

## PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

### TERÇA-FEIRA, 01 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 ESPECIAL INFORMAÇÃO  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
11:20 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:30 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:45 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### QUARTA-FEIRA, 02 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 ESPECIAL INFORMAÇÃO  
10:50 DIRETO CM  
11:20 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:30 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:45 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### QUINTA-FEIRA, 03 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 ESPECIAL INFORMAÇÃO  
10:50 DIRETO CM  
11:20 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:30 DOA A QUEM DOER  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:45 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SEXTA-FEIRA, 04 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 ESPECIAL INFORMAÇÃO  
10:50 DIRETO CM  
11:20 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:20 INVESTIGAÇÃO SÁBADO  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:45 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SÁBADO, 05 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:20 SÁBADO VIAJANTE T03  
05:30 AQUELA MÁQUINA T12  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:15 FALAR GLOBAL T12  
06:30 GPS GUIA PARA SAIR  
06:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:20 HORA RECORD  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:35 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
10:30 NOTÍCIAS CM  
10:53 NOTÍCIAS CM  
11:53 NOTÍCIAS CM  
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana  
13:50 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### DOMINGO, 06 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:25 FALAR GLOBAL T12 (R)  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:25 PRATO DA CASA T11 (R)  
06:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:20 HORA RECORD  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 REPORTAGEM CM  
10:35 NOTÍCIAS CM  
10:53 NOTÍCIAS CM  
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
11:35 NOTÍCIAS CM  
12:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
12:35 NOTÍCIAS CM  
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana  
13:50 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
20:30 CMCTV EM DESTAQUE  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SEGUNDA-FEIRA, 07 DE AGOSTO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
11:20 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:30 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 PÉ EM RISTE  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:45 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

## A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 20h30, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



## A NÃO PERDER CMCTV

Não perca o 'CMCTV em Destaque', domingo das 11h00 às 12h00, na Citytv.



## AGENDA CULTURAL

## ANUNCIE O SEU EVENTO [info@cmctvcanada.com](mailto:info@cmctvcanada.com)

### TORONTO

#### 30TH ANNUAL NICK BARBIERI CHARITY BOCCÉ BALL

LIUNA Local 506 and the GCAT General Contractors' Association of Toronto, cordially invite you to participate in the 30th Annual Nick Barbieri Charity Bocce Ball Tournament.

The Tournament will be held on Wednesday, August 9th, 2023 at the LIJNA LOCAL 506 Training Centre, 1600 Maior MacKenzie Drive East, Richmond Hill, Ontario. The Tournament will begin at 8:30 a.m. Sharp! The proceeds raised by this event will be presented to Luso Canadian Charitable Society and The Down Syndrome Association of Toronto (DSA T).

Your support in this event will make it a great day for everyone.

Please email Monique Serino at [moniques@local506.ca](mailto:moniques@local506.ca) if you are planning to attend.

local506.ca if you are planning to attend. BOCCÉ BALL COMMITTEE

#### 25.º ANIVERSÁRIO DA ASSOCIAÇÃO MIGRANTE DE BARCELOS

Sexta-feira, 20 de outubro. Jantar de Gala dos 25 anos da Associação Migrante de Barcelos C.C. Espetáculo com Toy e Karma Band, apresentação do rancho infantil e adulto da AM Barcelos. Presença do Presidente da Câmara Municipal de Barcelos, Mário Constantino e Pedro Sousa Presidente da Associação Clube Moto Galos de Barcelos e comitiva e entidades da comunidade canadiana e portuguesa. Será feito sorteio de uma viagem a Portugal. Contactos Vito 647-949-1390, Helena 416-831-8251 e Dyana 647-248-3376.

### SUTTON

### BIKETEMBERFEST MADEIRA PARK

Biketemberfest no Madeira Park, entre 8 e 10 de setembro. Overnight camping, motorcycle rider, benção dos capacetes, jogos, música com a banda de rock 'The Roxborough' e Raça Latina. Contacto Vitor Santos, [vrfantos@gmail.com](mailto:vrfantos@gmail.com)

### OAKVILLE

#### FESTA EM HONRA DO SENHOR BOM JESUS MILAGROSO

Na Paróquia de São José de Oakville. Depois das novenas em julho, no dia 6 de agosto, haverá Missa às 11h, seguida de procissão e Arraial abrihantado por Banda Lira Bom Jesus de Oakville, DJ Tony Silveira, Daniel Tiago Almeida, Victor Martins e Délia Machado. Haverá bifanas, favas, linguiça, frango assado, salada e malassadas à venda. Todos são bem-vindos!

### BRAMPTON

#### GRANDIOSAS FESTAS DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES

Dos dias 8 a 11 de Setembro de 2023 na Igreja de Nossa Senhora de Fátima - 101 Malta Avenue em Brampton.

**Sexta-feira, 8 de setembro** - A partir das 19h - "Dia do doente" com benção da nova capa, celebração de missa de cura e exposição do Santíssimo Sacramento. \_as 21h30 terá início uma vigília.

**Sábado, dia 9 de setembro**, às 6h30 da manhã, chegada dos Romeiros. Mudança da imagem às 16h e procissão à volta da igreja, seguindo-se a celebração de uma missa e arraial com a participação de artistas, bazar, bar, petiscos e as famosas bifanas e malassadas.

**Domingo, dia 10 de setembro**, às 12h missa e procissão às 14h, acompanhada

pelas bandas Lira Portuguesa de Brampton, Senhor Santo Cristo dos Milagres de Toronto e Sagrado Coração de Jesus de Toronto. No final, arraial com vários artistas e comidas típicas.

**Segunda-feira, 11 de setembro**, às 18h Cortejo de Oferendas à volta da igreja, seguido de celebração de missa de ação de graças no salão da igreja.

Entre as atrações deste ano, estão o grupo Tradição D'Ouro (vindo de Portugal), Marc Dennis (dos EUA), Mário Marinho, Marya Santos, Lucy e Bela, César Russo, Unique Touch Band e Amigos de Rabo de Peixe. Mais informações com Guido Pacheco pelo telefone 416-254-5813

**SIGA-NOS**  
[@correiodamanhacanadatv](https://www.facebook.com/correiodamanhacanadatv)

PUB

Aceda à programação da CMCTV nas plataformas:



Por apenas \$19.99/mês, veja a CMCTV e centenas de canais internacionais, incluindo vários canais em português:



Brevemente disponível também para Dispositivos Móveis e Smart TV:



# JÁ DISPONÍVEL!

Através da app: [toober.com](http://toober.com)

Se tem Bell, adira já à CMCTV na **Bell Fibe** Canal 893  
Ligue 1-888-748-9166 ou consulte [www.bell.ca/fibe-tv](http://www.bell.ca/fibe-tv)

# Classificados

**CORREIO**  
da manhã  
Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Luso-Canadien  
CANADÁPara anunciar ligue para: **416.532.3666 ou 647.444.1240** (Pagamento com cartão de crédito)

## Emprego

**Precisa-se rececionista para consultório dentista.** Deve falar português e inglês. Para começar imediatamente, com um salário muito bom. **Ligue para 647-401-7736. Email: drrashinelahi@gmail.com// Dental office receptionist needed.** Must speak Portuguese and English. Start immediately with very good pay. **Call 647-401-7736. Email: drrashinelahi@gmail.com**

**Precisa-se de cozinheira** com experiência para trabalhar de segunda-feira a sábado. **Contacto: 416-520-0845**

**Precisa-se pessoal para trabalhar em fábrica.** Ligar para **416-990-7494**

**Procura-se ajudante de cozinha** para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. **Contacto: 416-862-2867**

**Companhia de Brick** precisa de bricklayer (pedreiro) e bricklayer assistente (labour). **Contacto: 416-898-3719**

**Precisa-se de padeiro** com experiência para trabalhar de segunda-feira a sexta-feira. **Contacto: 416-520-0845**

**Precisa-se de vendedores** com alguma experiência ou com vontade de aprender. **Interessados ligar para 905-790-7666**

Padaria portuguesa precisa de **empregada de balcão.** Interessados **ligar para 416-534-1107**

## Emprego

Ferma Food Products precisa de **motorista para camião ligeiro**, com licença de classe G. Interessados devem **ligar para 416-533-3591**

**Precisa-se de 'Dental Assistant'** para tempo integral. Interessados **enviar resume para Dental Medical123@gmail.com**

**Precisa-se de empregado/a**, com carta de condução, para trabalhar em peixaria. **Contacto: 416-769-2010**

**Precisa-se de ajudantes** para companhia de construção com carta de condução G. **Contacto: 416-991-8886**



## Imobiliário

**CASA MOBILADA à venda** em Redondo, Alto Alentejo, Portugal. **Contactar Isabel Valente 416-807-5890.**

**CASA aluga-se nas Furnas**, Ilha de São Miguel, Açores. Para 1 ou 2 famílias. Mais informação, **ligar para 416-670-4353**

**Procura-se pequeno apartamento** ou casa para alugar na área de Costa da Caparica ou Carcavelos. Desde 10 de setembro a 15 de outubro. **Ligar para Catarino 416-445-4933**

**Procuo apartamento, basement ou casa para alugar**, com dois quartos, na área da Dufferin St. e Bloor St. **Por favor entrar em contacto para 416-450-8425 ou 416-7207-154**

**Aluga-se apartamento** na cave, com um quarto, mobilado, incluindo estacionamento e pátio, na área da Jane e Saint Clair Ave West. St. **Contacto Nelson Machado 647-542-9303**

**Aluga-se apartamento** na cave, com 1 quarto, grande cozinha e sala, na área Symington e Dupont. **Contacto 416-532-1406**

## Emprego

### EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED

In the Mississauga, Brampton and Oakville areas.

Some day time positions available.

Premium rates of pay.

**Contact: 416-417-6055**

### PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA

Para as áreas de Mississauga, Brampton e Oakville.

Algumas posições diurnas disponíveis. Salários premium.

**Ligue para: 416-417-6055**

## Diversos

**Novena infalível** Ao Divino Espírito Santo, ao Menino Jesus e Sua Santíssima Mãe e Santo António. Oh! Jesus que disseste: Pede e receberás, procura e acharás, bate e a porta se abrirá. Por intermédio de Maria, Vossa Mãe Santíssima, eu bato, procuro e vos rogo que minha prece seja atendida. (Menciona-se o pedido); Oh! Jesus que disseste: Tudo o que pedires ao Pai em Meu Nome, Ele atenderá. Com Maria, Vossa Santa Mãe, humildemente rogo ao Pai, em Vosso nome, que minha prece seja ouvida. (Menciona-se o pedido). Oh! Jesus que disseste: O céu e a terra passarão mas a minha palavra não passará. Com Maria, Vossa Mãe Bendita eu confio que a minha oração seja ouvida. (Menciona-se o pedido). Rezar 3 Avé-Marias e uma Salvé Rainha. Em casos urgentes, esta novena deverá ser feita em 9 horas seguidas. Publicar a Oração assim que receber a graça. Agradecimento pela graça recebida. **T.H.C.**



**Leia o Salmo 34** três vezes ao dia e veja o que lhe acontece no quarto dia.. **T.H.C.**

## Diversos

**Carmela lê o passado, o presente e o futuro.** Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Consultas por telefone ou em pessoa. **Tel. 647 201 1425**

**Senhora com experiência no cuidado de idosos** está disponível para cuidar de pessoa sozinha ou casal. **Contactar 416 546 3162**

### ESTE ESPAÇO PODE SER SEU

- ALUGUER DE CASA/QUARTO
  - COMPRAS E VENDAS
  - EMPREGO
  - SERVIÇOS PROFISSIONAIS
- E MUITO MAIS A UM PREÇO ACESSÍVEL... COM RESULTADOS

**LIGUE PARA 905-790-7666**  
**INFO@CMCTVCANADA.COM**



MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO



## Tem um apartamento ou casa em São Miguel?

### Pretende rentabilizar?

Somos uma empresa de gestão de alojamento local. (Aluguer de curta duração a turistas)

**+351 963 588 105**

**info@homeapart.pt**

**www.HomeApart.pt**





# Stockyards Village

## 110 Weston Road

(Parkade C) Toronto M6N 0A6

Office: **416-535-8000**

Fax: 416-539-9223



SUPREME REALTY, BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

**Stephanie Pacheco**



Follow me @GtaBrokerSteph

**416-417-8707**

spacheco@royallepage.ca

**Lucio Cioffi**



luciosellsgta.com

**416-882-3241**

lcioffi@royallepage.ca

**Cardinal Real Estate Group**



cardinalrealestategroup.ca

**647-955-2575**

cardinalREG@royallepage.ca

**Daniel Belchior**



righthomerightrealtor.com

**416-989-9827**

danielbelchior83@royallepage.ca

**ROYAL LEPAGE**

SUPREME REALTY, BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

**ROYAL LE PAGE SUPREME REALTY**

Está novamente em crescimento!



Venha visitar-nos para se informar sobre os nossos programas de:

- Mentoria
- Formação
- Integração

E descubra o que temos de novo e emocionante na RLPS

**ROYAL LE PAGE SUPREME**

está à procura da pessoa certa para se juntar à nossa equipa.

Os interessados deverão contactar Raquel Lopes para uma reunião confidencial

**416.535.8000**

**75 EMMETT AVE 206**



Bem-vindo a este requintado condomínio de 2 quartos e arrumos e conceito aberto, oferecendo uma experiência de vida espaçosa e contemporânea em uma das melhores áreas de Toronto.

**94 CALEDONIA PARK RD 1**



Unidade superior c/ muita luz natural em excelente complexo de casas geminadas c/ 2 quartos e 2 c. banho. C/ acabamento de cores claras, espaço perfeito p/ compradores iniciantes ou investidores.

**UXBRIDGE**



Britney Andrade



MAIS FOTOS

Casa c/ 2 andares, charmosa, com edifício comercial por baixo, com frente de montra e possibilidade de apartamento no segundo andar. Ótimo lote de canto e boa exposição.

**MISSISSAUGA**



Mississauga-Princess Royal Dr. & Confederation

Condomínio com vista privilegiada Unidade de canto com 2 quartos e 2 casas de banho. Cozinha ampla com muitos armários. Comodidades incluem cinema, salão de beleza, biblioteca, bilhar, shuffleBoard, etc.

**20 TURNTABLE CRES 16**



Town c/ 3 quartos, 2 c. banho e 2 estacionamentos, c/1023 sf área útil, Ideal para uma família em crescimento ou investimento em propriedade. Casas banho renovadas e novos pisos de sala de estar (2022) Localização privilegiada da cidade no movimentado Junction Triangle. Perfeito para a vida urbana familiar.

**42 ELDER AVE**



Casa independente de 3 + 1 quartos, recentemente renovada com milhares gastos em atualizações. No coração da altamente procurada comunidade de Long Branch, em Toronto.

**MILTON**



**VENDIDO EM 7 DIAS!**

Rudy Carneiro



MAIS FOTOS

Linda casa indep. c/ 4+1 quartos e 5 c. banho, em bairro familiar. Piso principal de conceito aberto. Cozinha do chef, sala de recreação da cave acabada, quintal espaçoso, estacionamento para 4 carros!

**PARK LAWN & LAKESHORE**



**VENDIDO**

ETOBICOKE

Vistas livres do lago e da cidade + Den, na Lakeshore Blvd, Westlake Building. Janelas do chão ao teto (10 pés), ilha de cozinha de pedra feita sob medida, piso de varanda premium (2021), armários personalizados.

**Falo Português, Inglês e Espanhol!**

**45 SOUSA MENDES ST 103**



**VENDIDO**

Town executiva de esquina com 3 pisos e 4 quartos no coração de Junction Triangle com não apenas 1, mas 3 espaços externos separados. Impressiona-se com a sensação de loft de tetos altos de 9 pés, luz natural do chão ao teto, janelas e espaço de conceito aberto, com mais de 1.750 pés quadrados.

**276A BERING AVE**



Impressionante Townhouse Executiva no coração de Etobicoke. Dividida em 3 pisos, c/ layout perfeito p/ entreter, relaxar ou trabalhar em casa. Nível superior iluminado por grandes janelas panorâmicas.

**DAVENPORT & DOVERCOURT**



**ALUGA-SE**

Catarina Domingues



MAIS FOTOS

Unidade renovada c/ 2 quartos no bairro de Dovercourt. Cozinha c/ utensílios de aço inoxidável mais recentes e casa de banho de 3 peças renovada. Todas as despesas incluídas na renda!

**DUNDAS & SUTTON DR**



**VENDIDO**

BURLINGTON

Casa A+, chave na mão c/ muito sol, pronta para si! Aninhada na bela comunidade de Orchard em Burlington, a minutos do Bronte Creek Provincial Park, perto de escolas, lojas e locais de culto. Quintal ajardinado!

**452 DELAWARE AVE**



Duplex legal de tijolo maciço, bem conservado. Ótima oportunidade para investidores ou renovadores. Oportunidades infinitas com esta casa na em Dovercourt, com 3 unidades.

**PARKLAWN & LAKE SHORE**



**ALUGA-SE**

Catarina Domingues



MAIS FOTOS

Luxuosa suite c/ 2 quartos + arrumos e 2 c. banho. Aprox. 1100 sq ft, c/ vistas incríveis do lago e cidade de um terraço enorme. Comodidades 5 estrelas, perto de tudo e de downtown.

**ERIN MILLS & MCFARREN**



**VENDIDO**

MISSISSAUGA

Vivenda c/ 3 quartos grandes, master suite, lavanderia, cozinha c/armários estendidos, gavetas e despensa c/ espaço para tudo, cave acabada com escritório, e muito mais. Na área de Central Erin Mills.

**30 SUN ROW DR**



Bungalow iluminado e cuidado, c/ Impecável Curb Appeal, situado nm bairro seguro e familiar pronto para morar. Conceito aberto. Espaçosa Cozinha sob medida c/ armários de madeira premium, 3 quartos grandes no piso principal, C. banho/ 5 peças c/ piso aquecido

**1 THE ELMS**



Aninhada num bairro tranquilo, esta casa de propriedade familiar de longo prazo foi recentemente renovada, inc. novas c. de banho, novos armários, novos eletrodomésticos e muita arrumação. Perto de todas as comodidades, a um passo de transportes.

**BATHURST & BAYCREST**



**ALUGA-SE**

Catarina Domingues



MAIS FOTOS

Espaçosa unidade de segundo piso c/ 2 quartos e 1 c. banho. 1 vaga parking. Perto da 401 e c/ paragem de autocarros à porta, que leva diretamente para a estação de metro da Lawrence.

**BATHURST & ADELAIDE**



**ARRENDADO**

TORONTO

One Eleven Condos, em King West. Desfrute de uma vida elegante no coração do Entertainment District c/ restaurantes e vida noturna à sua porta. Vista para a CN Tower na varanda do último andar, unidade oferece tetos de 9 pés, janelas do chão ao teto.

**HABITAÇÃO**

# Toronto com 200 camas adicionais para refugiados em situação de sem-abrigo

◆ **ASSISTÊNCIA SOCIAL** Número de candidatos a asilo no sistema de abrigos da cidade cresceu 500% em 20 meses

● A Câmara Municipal de Toronto criou vagas de abrigo para mais de 200 candidatos a asilo. O objetivo é responder ao crescente número de pedidos de refugiados atualmente a dormir nas ruas, cenário que a autarca Olivia Chow apelida de “crise”.

Um comunicado de imprensa, enviado às redações a 25 de julho, diz que a autarquia dispõe de quartos em dois hotéis e um abrigo de emergência para 212 requerentes de asilo.

Na semana anterior, Chow conseguiu a aprovação unânime de uma moção para criar as vagas durante sua primeira reunião do conselho como líder do município. Ao mesmo tempo, autoridades revelaram que o número de candidatos a asilo no sistema de abrigos de Toronto

cresceu 500% em 20 meses.

“Em resposta à orientação do conselho de disponibilizar imediatamente 150 camas de



**Todos os residentes de Toronto beneficiam ao garantir que indivíduos e famílias que procuram asilo tenham lares seguros e apoio”**

**Comunicado da** Câmara Municipal de Toronto

abrigo temporariamente, com mais 100 vagas a seguir, a autarquia, com o apoio da Cruz

Vermelha Canadiana, líderes comunitários e provedores de agências, superou a meta imediata de abrigar 150 pessoas”, diz o comunicado.

“O trabalho continuará para rever as opções de espaço para chegar à decisão do conselho de disponibilizar temporariamente 250 vagas de abrigo.”

O comunicado disse que as vagas viriam, em parte, dos 97 milhões de dólares em financiamento federal recentemente destinados a Toronto para ajudar o seu sistema de abrigos sobrecarregado a lidar com o alto número de candidatos refugiados que estão desabrigados.

O premier de Ontário, Doug Ford, e Chow disseram que o financiamento é bem-vindo, mas que ficou aquém dos 157 milhões que a cidade precisava para aju-



DIREITOS RESERVADOS

Olivia Chow conseguiu a aprovação de uma moção para criar as vagas

dar a abrigar os cerca de 3 mil candidatos a asilo que representam cerca de um terço da capacidade de abrigo de Toronto.

A autarquia também incentivou os proprietários de imóveis com unidades de aluguer disponíveis a ajudar a fornecer o alojamento tão necessário aos refugiados.

“Os requerentes refugiados receberão apoio para pagar o aluguer do ‘Canada-Ontario Housing Benefit’”, disse a Câmara Municipal.

A autarquia também incentivou os moradores que desejam ajudar a doar diretamente para organizações locais e prestadores de serviços. O portal online ‘DonateTO’ inclui um mapa de agências comunitárias que apoiam diretamente requerentes

de refúgio em abrigos de emergência. Pode ser encontrado em [www.toronto.ca/business-economy/partnerships-sponsorships-donations/donate/](http://www.toronto.ca/business-economy/partnerships-sponsorships-donations/donate/).

A Câmara Municipal agradeceu ainda aos grupos comunitários liderados por canadenses de ascendência africana pelo apoio até agora, que inclui a disponibilização de abrigos temporários, o fornecimento de alimentos e roupas e outras formas de assistência aos requerentes de asilo de países africanos.

“Os refugiados são parte integrante do sucesso passado, presente e futuro de Toronto. Todos os residentes de Toronto beneficiam ao garantir que indivíduos e famílias que procuram asilo tenham lares seguros e apoio.”

## Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



**Tel.: 416.769.2010** 16 Osler St., TORONTO, ON  
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



**Tel.: 416.535.5348** 1453 Dundas St. W, Toronto  
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



**Ferma Chicharro**  
Congelado

**\$4,58** saco



**Postas de Atum**  
Congelado

**\$9,99** lb



**Tentáculos de Lulas**  
Congeladas

**\$10,98** cada



**D.Pedro & Serrinha**  
Queijo

**\$9,99** lb

**Especiais da Semana / Week Specials**